

AREMIT YEDAI
(Zohar Noah, folio 65a)
D'après les commentaires

Ramaq
Rabbi Moshe Cordovero
Ramhal
Rabbi Moshé Haym Luzzatto
Gaon de Vilna
Rabbi Tsvi Hirsch de Zéditchov
Baal Ha-Soûlam
Yéhouda Leib Ha-Levi Ashlag

À la mémoire de ma mère Hayya-Aziza Bat Nédjmah
חייה עזיזה בת נדג'מה לבית סבאן
À la mémoire de ma belle- mère 'Hana Bat Aïcha
חנה בת עישה לבית אמיאל

Commencé le Mercredi 13-06-2007/ז'תשס"ז
Terminé le Dimanche 12-08-2007/ז'תשס"ז
כ"ח מנחם אב ה'תשס"ז

שליט"א NESSIM NORBERT SEBBAN Par

אָמַר רַבִּי שְׁמַעוֹן: אֶרְמִית יְדָאִי בְּצִלּוֹתֵינוּ לַעֲלֹא, דְּכַד רַעוּתָא עֲלָא, לַעֲלֹא לַעֲלֹא, קִימָא עַל הָהוּא רַעוּתָא, דְּלֹא אֲתִידַע, וְלֹא אֲתַפֵּס כָּלִל לַעֲלֵמִין, רִישָׁא דְּסִתִּים יִתִּיר לַעֲלֹא, וְהָהוּא רִישָׁא, אֲפִיק מֵאִי דְּאֲפִיק, וְלֹא יָדִיעַ, וְנִהִיר מֵאִי דְּנִהִיר, כֹּלָא בְּסִתִּימוּ.

רַעוּ דְּמַחְשְׁבָה עֲלָא לְמַרְדֵּף אֲבִתְרִיהּ, וְלֹאֲתַנְהָרָא מִנָּה. חַד פְּרִיסוּ אֲתַפְרִיס, וּמְגוּ הָהוּא פְּרִיסָא, בְּרִדִּפוּ דְּהֵיָא מַחְשְׁבָה עֲלָא, מְטָא וְלֹא מְטָא. עַד הָהוּא פְּרִיסָא, נִהִיר מֵאִי דְּנִהִיר. וְכַדִּין אִיהוּ מַחְשְׁבָה עֲלָא, נִהִיר בְּנִהִירוּ סִתִּים דְּלֹא יָדִיעַ, וְהֵיָא מַחְשְׁבָה לֹא יָדַע. כַּדִּין בְּטַש הָאִי נִהִירוּ דְּמַחְשְׁבָה דְּלֹא אֲתִידַע, בְּנִהִירוּ דְּפִרְסָא דְּקִימָא, דְּנִהִיר מִמָּה דְּלֹא יָדִיעַ וְלֹא אֲתִידַע, וְלֹא אֲתַגְלִיא. וְכַדִּין הָאִי נִהִירוּ דְּמַחְשְׁבָה דְּלֹא אֲתִידַע בְּטַש בְּנִהִירוּ דְּפִרְסָא, וְנִהִירִין כַּחַדָּא, וְאֲתַעְבִּידוּ תַּשְׁעָה הִיכְלִין.

וְהִיכְלִין, לֹאֹ אֲנוֹן נְהוּרִין, וְלֹאֹ אֲנוֹן רוּחִין, וְלֹאֹ אֲנוֹן נְשִׁמְתִין, וְלֹא אִית מֵאֵן דְּקִימָא בְּהוּ. רַעוּתָא, דְּכָל-תַּשְׁעָה נְהוּרִין, דְּקִימִי כְּלָהוּ בְּמַחְשְׁבָה, דְּאִיהוּ חַד מְנִיָּהוּ בְּחִשְׁבָּנָא, כְּלָהוּ לְמַרְדֵּף בְּתִרְהוּ, בְּשַׁעְתָּא דְּקִימִי בְּמַחְשְׁבָה וְלֹא מִתְדַבְּקִין וְלֹא אֲתִידַעוּ. וְאֵלִין לֹא בְּרַעוּתָא וְלֹא בְּמַחְשְׁבָה עֲלָא, תַּפְסִין בָּהּ וְלֹא תַּפְסִין. בְּאֵלִין קִימִי כָל-רְזִי דְּמַהִימְנוּתָא, וְכָל-אֲנוֹן נְהוּרִין מִרְזָא דְּמַחְשְׁבָה עֲלָא, כְּלָהוּ אֲקִרוּן אִין סוּף. עַד הֵכָּה מְטוּ נְהוּרִין וְלֹא מְטוּן, וְלֹא אֲתִידַעוּ, לֹאֹ הֵכָּא רַעוּתָא, וְלֹא מַחְשְׁבָה.

כַּד נִהִיר מַחְשְׁבָה, וְלֹא אֲתִידַע מִמָּאן דְּנִהִיר, כַּדִּין אֲתַלְבֵּשׁ וְאֲסִתִּים גּוּ בִּינָה, וְנִהִיר, לְמֵאִי דְּנִהִיר, וְאַעֲלֵ דָא בְּדָא עַד דְּאֲתַפְּלִילוּ כְּלָהוּ כַּחַדָּא. וּבְרִזָּא דְּקִרְבָּנָא כַּד סָלִיק, כֹּלָא אֲתַקְשֹׁר דָּא בְּדָא, וְנִהִיר דָּא בְּדָא, כַּדִּין קִימִי כְּלָהוּ בְּסָלִיקוּ, וּמַחְשְׁבָה אֲתַעֲטֵר בְּאִין סוּף. הָהוּא נִהִירוּ דְּאֲתַנְהִיר מִנָּה מַחְשְׁבָה עֲלָא, אֲקִרִי אִין סוּף. וּמִנָּה אֲשַׁתְּכַח וְקִימָא וְנִהִיר לְמֵאֵן דְּנִהִיר, וְעַל דָּא כֹּלָא קֵאִים. זָפָא חוּלְקִיהוֹן דְּצַדִּיקָא, בְּעֲלָמָא דִּין וּבְעֲלָמָא דְּאַתִּי.

Arimat Yadaï Zohar Noah' Folio 65,1 .

Rabbi Chim'on dit : Je lève mes mains pour des prières vers Le-Haut où se trouve la Volonté Suprême la-haut, la-haut, qui repose sur la Volonté qui n'est pas donnée à être connue, Volonté entièrement insaisissable pour les mondes. Tête très cachée la-haut et cette Tête laisse sortir ce qu'elle fait sortir et qui n'est pas connu, et éclaire ce qu'elle éclaire et qui est complètement caché .

Le désir de la Pensée Supérieure est de s'y attacher et d'en être éclairée. Un voile s'étend, et de ce voile, par l'aspiration de cette Pensée Supérieure, [la Lumière] atteint et n'atteint pas.

Jusqu'à ce voile, la Lumière éclaire ce qu'elle éclaire. Alors, cette Pensée Supérieure éclaire d'une lumière cachée qui n'est pas donnée à être connue, et que cette Pensée elle-

מַאֲמֵר אֶרְמִיתִיָּדָאִי בְּצִלּוֹתֵינוּ וְהֵר נַח דָּף סָה ע"א

même ne connaît pas.

Cette Lumière de la Pensée Supérieure, qui n'est pas donnée à être connue frappe la Lumière présente sur le voile provenant de [la Tête] qui n'est pas connue ni donnée à être connue , ni à être dévoilée .

La Lumière de la Pensée Supérieure, qui n'est pas donnée à être connue frappe la Lumière du voile.

Ces deux Lumières éclairent conjointement et naissent neuf Palais . Ces Palais ne sont ni des Lumières, ni des Souffles, ni des Ames, et personne ne peut en connaître quoi que ce soit.

Le désir des neuf Lumières, toutes contenues dans la Pensée et la comprenant, est de les atteindre, lorsque ces neuf Lumières remontent dans la Pensée. Mais ces Palais restent insaisissables, inconnaisables. Les neuf Lumières ne sont ni du domaine de la Volonté, ni de celui de la Pensée Supérieure . Les neuf Lumières la saisissent sans la saisir.

Les neuf Lumières sont la base de notre Emouna-Fidélité. Toutes ces Lumières du secret de la Pensée Supérieure font partie des mondes de l'Infini .

Jusque là, arrivent des Lumières et n'arrivent pas, Lumières qui ne sont pas données à être connues, puisque les neuf Lumières ne sont ni du domaine de la Volonté ni de celui de la Pensée Cachée Supérieure.

Lorsque la Pensée éclaire sans qu'on sache de qui, elle a reçu sa propre lumière, elle s'habille et se cache en Binah et illumine qui elle veut après avoir fusionné avec Binah et jusqu'à ce que tout ne forme qu' une seule entité.

A l'instar du secret du sacrifice . Lorsque le sacrifice monte sur l'autel, tous s'attachent, l'un à l'autre, l'un éclaire l'autre, tous s'élèvent et la Pensée est couronnée en Ein-Sof.

Cette Lumière dont est éclairée la Lumière de la Pensée Supérieure est nommée Ein-Sof.

Elle fait exister et subsister tous les mondes, éclaire ce qu'elle éclaire et tout tient grâce à Elle.

Heureuse est la part des Justes dans ce monde et dans le monde à venir .

מֵאֵמֶר אֲרָמִית יְדָאִי בְּצִלּוֹתֵינוּ : וְהָרַח נָח דָּף סָה עֵא עֵפ הַרמ"ק

**Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 D'après Le Ramak
Dans Pardés Rimonim Folio 63,2 : Portique 11 , Chapitre 6 .**

**אָמַר רַבִּי שְׁמַעוֹן : אֲרָמִית יְדָא בְּצִלּוֹתֵינוּ לְעֵלָא , בְּד רְעוּתָא עֵלָא , לְעֵלָא
וְעֵלָא**

*Rabbi Chim'on dit : Je lève ma main pour des prières vers L' En-Haut : la Volonté
Suprême la-haut, et Cause Première,*

Le Ramak renvoie au Folio 67,1 du Zohar Itro pour connaître l'importance et les circonstances de lever la main ou les mains . D'ailleurs Le Ramak adopte la leçon : une main . [La main droite doit être positionnée au dessus de la gauche].

La leçon du Ramak est différente des autres et à la place du deuxième **לְעֵלָא** , elle mentionne **וְעֵלָא**/et Cause Première. De même il lit **בְּד** à la place de **וְכָד** .

Il explique que H'okhmah de Atsilout est appelée souvent Volonté du fait de sa finesse suprême et la volonté exprime cette finesse et sa préséance .

De même Kéter Supérieur est nommé Volonté ou Volonté Supérieure au niveau des Séphiroth , la Volonté Suprême étant Ein-Sof .

Expliquons maintenant l'expression : "**רְעוּתָא עֵלָא , לְעֵלָא וְעֵלָא**" .

רְעוּתָא עֵלָא signifie qu'il s'agit d'une Volonté située au dessus de la Volonté de H'okhmah, et non pas seulement au dessus de H'okhmah . Il ne s'agit pas non plus de Kéter qui est Volonté au dessus de H'okhmah . Il s'agit donc de La Cause Première- Volonté au dessus de La Volonté autrement dit il s'agit de Ein-Sof/Infini qui se situe au dessus du Kéter qui est La Volonté au dessus de H'okhmah appelée elle-même Volonté .

Et comme H'okhmah s'appelle parfois également Volonté Supérieure/**רְעוּתָא עֵלָא** , Rabbi Chim'on ajoute **וְעֵלָא** pour bien exprimer ce que nous venons de dire .

קִימָא עַל הָהוּא רְעוּתָא ,

repose sur la Volonté : Ein-Sof repose sur Kéter .

דְּלֵא אֶתִידַע , וְלֵא אֶתִפֹּס כָּלֵל לְעֵלְמִין ,

Volonté qui n'est pas donnée à être connue, Volonté entièrement insaisissable pour les mondes.

מֵאֵמֶר אֲרָמִית יְדָאִי בְּצִלּוֹתָיו: וְזֶה נֶחַ דְּף סָה ע'א ע'פ הרמ"ק

Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 D'après Le Ramak Dans Pardés Rimonim Folio 63,2 : Portique 11 , Chapitre 6 .

Volonté qui n'est pas donnée à être connue du fait de la nature intrinsèque de Kéter cachée que nul ne peut concevoir,

Volonté entièrement insaisissable pour les mondes : A jamais, même si dans une certaine mesure Binah et H'okhmah s'élevant en Kéter peuvent atteindre certains degrés, cette Volonté/Kéter reste entièrement insaisissable pour les mondes émanés concernant le niveau les plus caché, qui devient un Trône et ce qui se rapproche le plus de

רִישָׁא דְּסִתִּים יְתִיר לְעֵלָא,

Cette Tête très cachée la-haut qui est Ein-Sof . Ein-Sof se place au dessus du niveau le plus caché de Kéter qui serait pour Lui un Trône .

וְהָהוּא רִישָׁא /et cette Tête

Il s'agit du niveau le plus élevé de Kéter, Tête de tous les autres degrés de Kéter et de tout le monde de L'Emanation/Atsilout, qui

וְהוּא רִישָׁא דְּאִפִּיק מֵאֵי דְּאִפִּיק/fait émaner ce qu'Il veut faire émaner c'est à dire les Séphiroth cachées considérées comme des Receptacles en regard de L'Essence des Lumières et qui resteront pourtant inconnues/**וְלֹא יָדִיעַ**

וְנִהִיר מֵאֵי דְּנִהִיר : La Lumière de Ein-Sof *éclaire ce qu'elle éclaire* [C'est pourquoi on utilise le terme *éclaire*]

כְּלָא בְּסִתִּימוֹ / d'une manière complètement cachée , le degré maximum de ce qui est caché par rapport à **וְלֹא יָדִיעַ**/inconnu signifiant qu'il est dévoilé mais inconnu .

Nous comprenons ainsi l'utilité de faire émaner par Une Tête Une Tête en regard de Ein-Sof et Sa Première Emanation .

En effet, Ein-Sof Fait émaner L'essence qui se déploie, alors que Kéter supporte toute cette Emanation et s'en remplit. Le tout selon La Volonté de Ein-Sof .

Puisque les racines qui s'unifient à l'Essence ne concernent que les Receptacles, et non l'Essence Qui est Une et n'a besoin ni de source ni de racines , l'émanation de l'Essence se déploie tant au niveau des Séphiroth qu'au niveau de leurs racines où l'Essence se dévoilant plus, ces racines finissent par adhérer et s'identifier à l'Essence.

מֵאֵמֶר אֶרְמִית יְדָאִי בְּצִלּוֹתֵינָּן: וְזֶה נֶחַ דְּף סָה ע'א ע'פ הרמ"ק

Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 D'après Le Ramak Dans Pardés Rimonim Folio 63,2 : Portique 11 , Chapitre 6 .

Mais c'est un sujet de spéculation dangereux et même interdit qu'il faut appréhender selon le principe "aller-retour/ רצוא ושוב " utilisé pour les Anges dans

la vision d'Ezékiel et enseigné dans le Sépher Yetsirah .

רָעוּ דְּמַחְשָׁבָה עֲלָאָה /Le désir de la Pensée Supérieure

Ramak dit qu'il s'agit du désir de H'okhmah (de Atsilout) appelée Supérieure quant à son niveau le plus élevé qui s'unifie à Kéter .[Ramak n'évoque pas à priori Radl"a et n'adopte ni l'enseignement du Gaon ni celui du Soulam mais explique ce texte dans le Portique des צחצחות/Clartés Premières dont parlent les Gaonim et que le Ramak désigne comme étant les Séphirot Cachées à la racine de toutes les racines].

Et bien que déjà très élevé, ce niveau d'être aspire à des racines encore plus élevées et d'en être éclairé comme il est dit :

לְמַרְדֵּךְ אֲבִתְרִיָּה, וְלֹאֲתַנְהָרָא מְנָה. /de le poursuivre et d'enêtre éclairé :

Il s'agit de la première racine émanant des deux Têtes que poursuit avidement H'okhmah bien qu'elle ne puisse l'atteindre ni rien en recevoir .

חַד פְּרִיסוֹ אֶתְפָּרִיס, /Un voile s' étend .

Il s'agit de Kéter lui-même, qui émané se dévoile en tant qu'interface entre les créatures et les racines unifiées au niveau de la première racine (צחצחות) .

וּמִגֹּז הֵהוּא פְּרִיסָא, בְּרִדְיָפוּ דְּהֵיָא מַחְשָׁבָה עֲלָאָה, /et de ce voile , par l'aspiration et la poursuite de cette Pensée Supérieure ,

depuis Kéter qui constitue ce voile et suite à l'envie et à l'aspiration de H'okhmah dans sa dimension la plus élevée, appelée מַחְשָׁבָה עֲלָאָה /Pensée Supérieure, présentant sa face et sa lumière à celles de Kéter devenant interface entre H'okhmah et les Racines Cachées et l'Absolu,

מָטָא וְלֹא מָטָא. עַד הֵהוּא פְּרִיסָא, /la Lumière] atteint et n'atteint pas

מֵאֵמֶר אֶרְמִית יְדָאִי בְּצִלּוֹתֶינָּה: וְהָרַח נָח דָּף סָה ע'א ע'פ הרמ"ק

Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 D'après Le Ramak Dans Pardés Rimonim Folio 63,2 : Portique 11 , Chapitre 6 .

Jusqu'à ce voile :

ces Lumières des Racines Cachées , atteignent et n'atteignent pas Kéter-écran et se dévoilent et ne se dévoilent pas au niveau de H'okhmah et à fortiori aux autres émanations de Atsilout .

En fait, cette notion de מָסָא וְלֹא מָסָא concerne le revêtement désigné plus haut sous le vocable: אפיק /Il fait sortir des" Séphirot Cachées" alors que נהיר מה דנהיר se rapporte à l'Essence qui s'attache à la Première Racine appelée uniquement Lumière . Mais cette Première Racine elle-même ne perçoit totalement d'où provient sa Lumière .

וְכִדִּין אִיהוּ מַחְשְׁבָה עֲלָאָה,

Alors cette (Lumière de la) Pensée Supérieure,

Lorsque la Lumière Cachée éclaire Kéter, H'okhmah/מַחְשְׁבָה se voit illuminée par cette Lumière.

Ainsi on distingue trois niveaux dans l'échelonnement de La Lumière :

- Celui de Eyn -Sof au niveau de La Racine Cachée,
- Qui éclaire le voile-écran de Kéter.
- Qui éclaire à son tour H'okhmah/מַחְשְׁבָה . Cependant même ce troisième niveau reste complètement caché et ne se dévoile point comme nous venons de dire . En effet, cette Pensée n'est pas l'essence de la H'okhmah qui se dévoile mais plutôt un degré de Kéter par rapport à H'okhmah, en d'autres termes ce serait H'okhmah de Kéter . C'est pourquoi, à ce niveau de Kéter tout est "אָמֵן מוֹפֵלָא וּמְכֻסָּא/voilé, secret et caché" comme l'explique le premier Midrach Rabah sur Béréchit à propos de la Torah . Ceci explique la suite du texte .

וְכִדִּין אִיהוּ מַחְשְׁבָה עֲלָאָה,

נְהִיר בְּנִהִירוֹ סִתִּים דְּלֹא יָדִיעַ, וְהֵיא מַחְשְׁבָה לָא יָדִיעַ.

כִּדִּין בְּטִשׁ הָאִי נְהִירוֹ דְּמַחְשְׁבָה דְּלֹא אֶתִידַע, בְּנִהִירוֹ דְּפֶרְסָא דְקִימָא,

דְּנִהִיר מִמָּה דְּלֹא יָדִיעַ וְלֹא אֶתִידַע, וְלֹא אֶתְגְּלִיא.

Cette Lumière de la Pensée Supérieure, qui n'est pas donnée à être connue frappe la Lumière présente sur le voile provenant de [la Tête] qui n'est pas connue ni donnée à être connue , ni à être dévoilée .

Remarquons d'abord la leçon לא ידע du ramak au lieu de ידע .

מֵאֵמֶר אֶרְמִית יְדָאִי בְּצִלּוֹתָיו: וְהָרַח נָח דָּף סָה ע'א ע'פ הרמ"ק

Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 D'après Le Ramak Dans Pardés Rimonim Folio 63,2 : Portique 11 , Chapitre 6 .

Même maintenant après la troisième descente de la lumière au niveau de H'okhmah, celle-ci ne perçoit nullement la Première Lumière qui reste cachée autant qu' au début même avec l'aide de la Lumière du deuxième niveau , elle n'en peut connaître que le troisième niveau qui l'éclaire .

C'est ce qu'expriment les trois restrictions " וְלֹא אֶתְגַּלִּיא , וְלֹא אֶתִּידַע , וְלֹא יָדִיעַ " :
-יָדִיעַ- signifie que H'okhmah ne connaît pas même à son niveau de מחשבה/Pensée la Première Lumière .

-וְלֹא אֶתִּידַע- signifie que même Kéter ne la connaît pas plus, même après son troisième dévoilement, parce qu'elle reste inconnue tant à H'okhmah qu'à autre chose que H'okhmah comme Kéter .

-וְלֹא אֶתְגַּלִּיא : Non seulement cette Lumière est inconnue mais encore cette Lumière ne se déploie pas et ne se dévoile pas pour elle-même plus qu'auparavant avant les deux derniers dévoilements .

Tout cela pour exprimer qu'il n'y a aucun changement au niveau de l'Emanateur comme l'explique Ramak au chapitre 4 de ce Portique au nom de Rabi Aharon .

Le Ramak semble ne pas mentionner la phrase double de :

**וְכִדִּין הָאֵי נְהִירוֹ דְּמַחְשָׁבָה דְּלֹא אֶתִּידַע, בְּנִהִירוֹ דְּפָרְסָא דְּקִימָא,
דְּנִהִיר מִמָּה דְּלֹא יָדִיעַ וְלֹא אֶתִּידַע, וְלֹא אֶתְגַּלִּיא.
que Le Gaon s'est senti obligé de justifier,**

et passe directement à la phrase suivante :

**וְכִדִּין הָאֵי נְהִירוֹ דְּמַחְשָׁבָה דְּלֹא אֶתִּידַע בְּטַש בְּנִהִירוֹ דְּפָרְסָא, וְנִהִרִין
בְּחֻדָּא,**

Alors la Lumière de la Pensée Supérieure, qui n'est pas donnée à être connue frappe la Lumière du voile.

Ces deux Lumières éclairent conjointement

La Lumière Cachée et qui n'est pas donnée à être connue se dévoile au niveau de la Pensée/H'okhmah par l'intermédiaire de la Lumière de Kéter et a assez de force pour frapper au niveau du voile-écran de Kéter qui représente le deuxième niveau de Lumière provenant du premier attaché à l'essence de la Racine .

Ces deux Lumières éclairent conjointement :

La Lumière de la Pensée frappe la Lumière de Kéter, elles éclairent conjointement,

מֵאֵמֶר אֶרְמִית יְדָאִי בְּצִלּוֹתָיו: וְזֶה נֹחַ דָּף סָה ע'א ע'ב הַרְמ"ק

**Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 D'après Le Ramak
Dans Pardés Rimonim Folio 63,2 : Portique 11 , Chapitre 6 .**

וְאַתְּעִבִּידוֹ תְּשֻׁעָה הַיְכָלִין.

[Ramak lit comme le Gaon :

Se font neuf Palais à des Palais] .

וְאַתְּעִבִּידוֹ תְּשֻׁעָה הַיְכָלִין לְהַיְכָלִין

De la conjonction des deux Lumières sont nés neuf Palais constitués par les neuf Séphiroth Cachées elles-mêmes revêtements, récipients et Palais pour neuf Palais Supérieurs que sont les Premières Lumières procédant de la première Emanation .

דְּלֹא אֲנוֹן נְהוּרִין, וְלֹא אֲנוֹן רוּחִין, וְלֹא אֲנוֹן נִשְׁמָתִין,

[Remarquons encore une autre différence dans la leçon du Ramak] .

Ces Palais Supérieurs ne sont ni des Lumières, ni des Souffles, ni des Ames,

A priori, il semble que נְהוּרִין/Lumières est de l'ordre de נִפְשִׁין/être de נִפְשׁ selon l'enseignement suivant de Rabbi Chim'on par ailleurs [dans les Tikounim]:

-Kéter, secret des signes de cantillation est de l'ordre de la נִשְׁמָה,

-H'okhmah, secret des voyelles est de l'ordre de רוּחַ,

-Binah, secret des lettres est de l'ordre de נִפְשׁ .

Ainsi nos Palais Supérieurs ne sont ni en Kéter, ni en H'okhmah, ni en Binah même à leurs racines en Kéter, mais ils sont attachés à La Première Racine .

Autre explication : לֹא אֲנוֹן נְהוּרִין, les neufs Palais Supérieurs ne sont pas les sources des neufs Séphiroth, mais viennent plutôt se lover dans les sources des neufs Séphiroth, qui sont elles des Lumières .

לֹא אֲנוֹן רוּחִין, pour dire que ce ne sont pas les Séphiroth considérés comme רוּחַ par rapport à la Substance qui se déploie considérée comme נִשְׁמָה .

לֹא אֲנוֹן נִשְׁמָתִין signifie que ces neufs Palais Supérieurs ne sont pas la Substance qui se déverse dans les Séphiroth ce qui en ferait leur נִשְׁמָה mais ce sont des racines attachées à la Première Racine .

Dans cette mesure,

וְלֹא אֵיתָא מֵאֵן דְּקִימָא בְּהוּ.

Personne ne peut en connaître quoi que ce soit.

מֵאֵמֶר אֶרְמִית יְדָאִי בְּצִלּוֹתָיו: וְזֶה נֹחַ דָּף סָה ע'א ע'ב הַרמ"ק

Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 D'après Le Ramak Dans Pardés Rimonim Folio 63,2 : Portique 11 , Chapitre 6 .

Même après avoir été revêtus des Lumières émanées de Kéter et de H'okhmah, ces neuf Palais Supérieurs restent insaisissables du fait de leur attachement à la Première Racine .

**רְעוּתָא, דְּכָל-תְּשֻׁעָה נְהוּרִין, דְּקִימִי כָּלְהוּ בְּמַחְשָׁבָה,
דְּאִיְהִי חַד מְנִיָּהוּ בְּחִשְׁבָּנָא, כָּלְהוּ לְמִרְדָּף בְּתַרְיָהוּ, בְּשַׁעְתָּא דְּקִימִי
בְּמַחְשָׁבָה וְלֹא מִתְדַבְּקִין וְלֹא אֲתִידְעוּ**

[Le Ramak lit **דְּאִיְהִי** à la place de **דְּאִיְהִי**]

Le désir des neuf Lumières, toutes contenues dans la Pensée et la comprenant, est de les atteindre, lorsque ces neuf Lumières existent dans la Pensée. Mais ces Palais restent insaisissables, inconnaisables.

Le désir des Séphiroth, lorsqu'elles se trouvent englobées en H'okhmah est de concevoir et de connaître ces neufs Palais Supérieurs .

Les neuf Lumières dont il s'agit ici ne sont pas celles provenant de la Lumière du voile-écran . Celles-ci s'attachent à la Lumière de Kéter qui est le voile-écran, et deviennent les neuf Palais des Palais Supérieurs qu'elles connaissent quelque peu . Il s'agit donc assurément d'autres Lumières qui proviennent de l'essence de H'okhmah . Ce sont les Séphiroth du monde de l'Emanation émanées de H'okhmah en tant que Kéter au nombre de dix .

C'est à leur propos que notre texte dit : même si les Luminaires des Palais Supérieurs se sont revêtus pour être dévoilés, *le désir des neuf Lumières-Séphiroth, est de les atteindre*, pour mieux les connaître après leur déploiement au niveau de la Pensée.

Cependant, ces Séphiroth ne peuvent rien concevoir de Kéter car la H'okhmah dans sa relation à Kéter devient leur propre Kéter et cette H'okhmah fait partie des neuf Séphiroth, alors que la מחשבה /Pensée ne fait pas partie des Luminaires Supérieurs, et la Lumière éclairant la Pensée provient de la Lumière du voile-écran qui est d'un niveau supérieur et des Luminaires d'un niveau encore plus élevé .

Tout ceci illustre les trois mots : **דְּאִיְהִי חַד מְנִיָּהוּ** /la comprenant .

Les Séphiroth aspirent à connaître ces Luminaires Supérieurs après leur habillage, ainsi que les Lumières surajoutées à la Pensée et même lorsque la Pensée brille de ces Lumières, *lorsque ces neuf Lumières existent dans la Pensée*, les Séphiroth n'arrivent pas à s'y attacher et encore moins d'en avoir la moindre connaissance . En effet,

מֵאֵמֶר אֶרְמִית יְדָאִי בְּצִלּוֹתֶינָן: וְהֵר נַח דָּף סָה ע'א ע'פ הרמ"ק

**Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 D'après Le Ramak
Dans Pardés Rimonim Folio 63,2 : Portique 11 , Chapitre 6 .**

וְאֵלֵין לֹא בְרַעוּתָא וְלֹא בְמַחְשָׁבָה

Les neuf Luminaires ne sont ni du domaine de la Volonté, ni de celui de la Pensée .

Ces neuf Luminaires ne se situent ni au niveau de Kéter ni au niveau de la Pensée dont l'existence est H'okhmah qui ne peut donc les percevoir, mais se tiennent et se déploient en elles-mêmes dans la Lumière qui va éclairer Kéter et H'okhmah . De sorte que Kéter et H'okhmah sont un polissage provenant de la frappe de la des Luminaires Supérieurs qui engendrent des étincelles d'une haute finesse plus fines encore que Kéter et H'okhmah où viennent s'habiller ces Luminaires Supérieurs . C'est pourquoi, ces Luminaires Supérieurs sont hors d'atteinte de toute conception .

[La leçon du Ramak est encore différente puisqu'il remplace עֲלָאָה par le terme עֲלָאִי/les Supérieurs, et le terme בְּהָאֵין elle par בְּהָאֵין/en eux .

Dans Zohar Noah' Folio 65,1 existe entre parenthèses (autre leçon עֲלָאִין)

עֲלָאִי, תְּפָסִין בְּהָאֵין וְלֹא תְּפָסִין.

les Supérieurs les saisissent et ne les saisissent point .

Même ces Hautes Lumières provenant du Kéter Supérieur et de H'okhmah qui habillent les Luminaires Supérieurs dont elles sont pourtant des Palais *les saisissent et ne les saisissent pas* et leur conceptoin en est bien réduite .

בְּאֵלֵין קִימִי כָּל-רִזִּי דְמַהֲיִמְנוּתָא,

Les neuf Luminaires sont la base de notre Emouna-Fidélité .

De ces neuf Luminaires très ténus dépendent les Séphiroth et toute l'Emanation . Le Ramak les définit comme étant les Clartés Ténues/צַחְחֻת dont parlent les Gaonim du dixième siècle et même avant . [Ceci est favorable à l'antériorité du zohar et son attribution à Rabbi Chim'on] . Ces Clartés Ténues/צַחְחֻת sont attachées à leur Cause Première La-Haut , Tout La-Haut de sorte qu'elles-mêmes et leur source ne forment qu'une unité et sont co-substanciels.

וְכָל-אֲנָן נְהוֹרִין מִרְזָא דְּמַחְשָׁבָה עֲלָאָה, וְלִתְתָּא כֻּלְּהוּ אֶקְרוּן אֵין סוּף.

Toutes ces Lumières du secret de la Pensée Supérieure et plus bas font partie des

מֵאֵמֶר אֶרְמִית יְדָאִי בְּצִלּוֹתָיו: וְהָרַח נָח דָּף סָה ע'א ע'ב הַרְמ'ק

Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 D'après Le Ramak Dans Pardés Rimmon Folio 63,2 : Portique 11 , Chapitre 6 .

mondes de l'Infini .

(Dans Zohar Noah Folio 65,1 nous trouvons deux leçons: וְלִתְתָּא et וְלִתְתָּא entre parenthèses et dans Zohar Pikoudé Folio 226,1 nous avons la leçon וְלִתְתָּא en plein texte .

Dans le Sidour de Rabbi Mazouz Ich Matsliah', la leçon וְלִתְתָּא est en plein texte .
Le Gaon préfère une leçon mentionnant וְלִעֵילָא .)

[A ce niveau, existent deux leçons chez Ramak . La première ajoute le mot וְלִתְתָּא/et plus bas, après עֵלָא et la seconde ajoute le mot וְלִתְתָּא]

Explication selon la première leçon que nous avons choisie :

Les Luminaires Supérieurs sont les sources des dix Séphirot dont l'existence y est inscrite lorsque L'Emanateur a souhaité créer le monde et sont secrets et cachés aux Séphirot. Et même s'ils s'habillent en bas dans les dix Séphirot, ils restent du domaine de Eyn-Sof et ne sont pas limités par le nombre dix pourqu'on puisse en saisir quoi que ce soit .

Ainsi, les nombres dix ou trois ne sont que la conséquence de leur déploiement vers l'extérieur et après l'Emanation on leur attribue à postériori des nombres .

Explication selon la deuxième leçon :

Même les Luminaires provenant de la Pensée sont le fait du voile-écran .

Ainsi, les Luminaires dont se nourrit la Pensée qui se situe en dessous d'eux restent du domaine de l'Infini/Eyn-Sof. Il en de même après leur déploiement en dessous de la Pensée . Seule la Pensée nous est saisissable mais non les Les Luminaires Supérieurs .

En fait, les Luminaires éclairent à partir de la Pensée en Lumière réfléchie-réflexive/אוֹר חוּרָא comme lorsqu'on place un miroir incliné par terre et que les rayons du soleil s'y réfléchissent .

Ainsi, toutes ces Lumières sont du domaine du Eyn-Sof du fait de leur caractère ténu même après leur émanation à partir de H'okhmah avec le pouvoir de la Pensée , puisque tout provient de la Lumière du voile-écran du niveau de Eyn-Sof qui frappe la lumière de la Pensée et cette Lumière est réfléchiée vers l'En-Haut . on peut biendire qu'il s'agit de Lumières de Eyn-Sof .

עַד הָכָה מָטוֹן נְהוּרִין וְלֹא מָטוֹן, וְלֹא אֶתִידְעוּ,

[Ramak remplace מָטוֹן par מָטוֹן]

Jusque là, arrivent des Lumières et n'arrivent pas, Lumières qui ne sont pas données à être connues,

מֵאֵמֶר אֶרְמִית יְדָאִי בְּצִלּוֹתָיו: וְהָרַח נָח דָּף סָה עֵא עֵא הַרמ"ק

Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 D'après Le Ramak Dans Pardés Rimonim Folio 63,2 : Portique 11 , Chapitre 6 .

Ces Lumières Cachées qui ne sont pas concevables et qui ne sont pas données à être connues arrivent jusque là sans y arriver vraiment .

En effet, ces Lumières ne sont pas limitées et se trouvent aussi bien au dessus, en dessous qu'entre les Séphiroth comme il se doit pour la Réalité de Eyn-Sof .

לֹא הָכָא רְעוּתָא, וְלֹא מַחְשְׁבָה.

Il n'y a ici , ni Volonté ni Pensée .

Les Lumières ci-dessus mentionnées ne sont ni la Séphirah de Kéter nommée Volonté ni celle de H'okhmah appelée מַחְשְׁבָה/Pensée .

Ce sont des Lumières attachées à leur Première Racine dont l'Existence est absolument nécessaire, le tout formant une seule entité .

Et quand on dit qu'elles proviennent de la Lumière du voile-écran ou de la Pensée, il s'agit encore de la partie de Lumière réfléchie vers le Haut qui est bien d'une part du domaine de Eyn-Sof, et d'autre part du domaine des Palais aux Palais du côté du voile-écran et de la Pensée qui sont Kéter et H'okhmah .

Voici l'explication du Ramak :

Le Présent qui devance toute présence, le Roi des Rois par Son Omniscience, connaît tous les existants à travers Sa Propre Connaissance. C'est pourquoi, il est nécessaire que l'existence des Séphiroth soit inscrite d'une manière cachée en Lui puisque les Séphiroth sont le prototype et la cause de tous les existants .

Grâce aux racines enfuies en Lui, Il conçoit et connaît tous les enchainements ultérieurs .

Tout comme pour un architecte, il existe deux stades concernant son projet :

Avant son exécution, il se le figure dans son esprit d'une manière très ténue,

Après son exécution, il se le figure d'une manière plus précise .

Or la connaissance parfaite consiste à connaître quelque chose avant son existence tout autant qu'après son existence.

Il est donc nécessaire Le concernant, qu'il possède parfaitement et simultanément ces deux sortes de stades, l'un des racines cachées et primordiales, l'autre après l'existence ce que représentent les Lumières réfléchies vers le Haut depuis Kéter et H'okhmah et qui constitue leur retour vers Le-Haut après leur dévoilement. Ces Lumières réfléchies ne sont pas aussi ténues que les Lumières Incidentes dont elles deviennent les habits , tout comme l'existence habille la non-existence .

C'est l'enseignement du Bahir : " Qu'est ce Bohou ? Un habit pour Tohou " .

Ceci justifie l'appellation "Palais pour des Palais " .

Il convient cependant d'étudier notre texte avec la méthode du Va-et-Viens/ רצוא ושוב préconisée par le Sépher Yétsirah et demander pardon au Tout Puissant .

מֵאֵמֶר אֶרְמִית יְדָאִי בְּצִלּוֹתֶינָּהּ: וְהָרַח נָח דָּף סָה עֵא עֵפ הִרְמִ"ק

**Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 D'après Le Ramak
Dans Pardés Rimonim Folio 63,2 : Portique 11 , Chapitre 6 .**

כִּד נְהִיר מְחַשְׁבָּה, וְלֹא אֶתִידַע מִמָּאן דְּנְהִיר,

Lorsque la Pensée éclaire sans qu'on sache de qui, elle a reçu sa propre lumière,

Après s'être attardé et avoir terminé d'expliquer la nécessité de l'Emanateur et des Racines qui lui sont attachées, notre texte s'intéresse maintenant au monde de l'Emanation .

Kéter a été mentionné en allusion, mais la Pensée-H'okhmah comprend Kéter dans son rapport au Kéter dévoilé dans la mesure où les trois cerveaux de H'okhmah sont les trois premières Séphiroth de Kéter, H'okhmah et Binah .

Et comme nous avons expliqué plus haut, la Pensée n'a pas prise sur les Racines Cachées .

כִּדִּין אֶתְלַבֵּשׁ וְאַסְתִּים גּוֹ בִּינָה,

Elle s'habille et se cache en Binah,

Ramak a expliqué dans le Portique : Essence et conduite de l'Histoire que Binah est à H'okhmah cequ'est Malkhout à Tiphéret .

De même que Malkhout est un Palais pour Tiphéret selon le verset de H'abbakouk **וְהָיָה כָּל בֶּשֶׂר** dans lequel **הָיָה** a la même valeur numérique 65 que **וְהָיָה** et **אֲדִנִּי**, de même Binah est un Palais et une maison où H'okhmah peut se cacher pour éclairer et nous avons là deux couples d'où émerge une abondance de lumière selon la leçon particulière du Ramak :

וְנְהִיר, מֵאֵן דְּנְהִיר

Et éclaire celui qui éclaire ,

signifiant le surcroît de lumières généré par l'union du couple .

[La leçon du Ramak est un peu différente]

עֵאִיל דָּא בְּדָא עַד דְּאֶתְפְּלִילוּ כְּלָהוּ בְּחֶדָא.

L'un rentre dans l'autre jusqu'à ce que tous ne forment qu' une seule entité.

Il s'agit de l'interpénétration de toutes les Séphiroth du monde de l'Emanation pour

מֵאֵמֶר אֶרְמִית יְדָאִי בְּצִלוֹתָיו: וְהָרַח נָח דָּף סָה ע'א ע'ב הַרמ"ק

Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 D'après Le Ramak Dans Pardés Rimonim Folio 63,2 : Portique 11 , Chapitre 6 .

ne former qu'une seule entité .

וּבְרָזָא דְקִרְבָּנָא בְּד סְלִיק כֻּלָּא אֶתְקַשְׁר דָּא בְּדָא, וְנִהִיר דָּא בְּדָא, בְּדִין
קִימִי כֻלְהוּ בְּסְלִיקוֹ, וּמַחְשְׁבָה אֶתְעֵסֶר בְּאִין סוֹף. הֵהוּא נִהִירו
דְּאֶתְנִהִיר מִנָּה מַחְשְׁבָה עֲלָאָה, אֶקְרִי אִין סוֹף. וּמִנָּה אֶשְׁתַּכַּח וְקִימָא
וְנִהִיר לְמֵאן דְּנִהִיר, וְעַל דָּא כֻּלָּא קָאִים.

A l'instar du secret du sacrifice . Lorsque le sacrifice monte sur l'autel, tous s'attachent, l'un à l'autre, l'un éclaire l'autre, tous s'élèvent et la Pensée est couronnée en Ein-Sof.

Cette Lumière dont est éclairée la Lumière de la Pensée Supérieure est nommée Ein-Sof.

Elle fait exister et subsister tous les mondes, éclaire ce qu'elle éclaire et tout tient grâce à Elle .

[Le Ramak nous renvoie à Zohar Vaikra en tête du Folio 5,1 à propos de 'קרנן לה' .]

Le Zohar explique la pertinence de la locution קִרְבָּנָא au lieu de קִרְבָּנָא 'לה' /rapprochement ou bien קִרְבָּנָא 'לה' qui signifieraient un rapprochement d'un élément extérieur au Tétragramme .

Il faut comprendre ici qu'il s'agit des différentes lettres du Tétragramme qui s'unifient et de toutes les Séphiroth qui se rapprochent l'une de l'autre pour ne former qu'une seule unité .

קרנן est une forme verbale impersonnelle et progressive concernant Hachem pour indiquer l'action du sacrifice de faire se rapprocher les quatre lettres du Tétragramme: ו' se rapproche de ה' et ה' se rapproche de ו' ainsi que les Séphiroth qu'elles représentent .

C'est le sens de בְּד סְלִיק כֻּלָּא/quand tout s'élève : il s'agit de toute l'Emanation, et le sens de אֶתְקַשְׁר דָּא בְּדָא/l'un s'attache à l'autre : de bas en haut ה' s'attache à ו' et ו' à ה', וְנִהִיר דָּא בְּדָא concerne la Lumière réfléchie.

Tous s'élèvent / בְּדִין קִימִי כֻלְהוּ בְּסְלִיקוֹ . Quand les Séphiroth s'attachent et s'unifient, la pensée qui est à leur tête s'enveloppe sous sa cause supérieure comme il est dit :

וּמַחְשְׁבָה אֶתְעֵסֶר/la Pensée s'enveloppe [la leçon du Ramak remplace אֶתְעֵסֶר par אֶתְעֵסֶר] ce qui signifie qu'elle se fond en Eyn-Sof comme lorsqu'on s'enveloppe de son Talit sous lequel on est caché et englobé par lui .

הֵהוּא נִהִירו דְּאֶתְנִהִיר מִנָּה מַחְשְׁבָה עֲלָאָה, אֶקְרִי אִין סוֹף. exprime qu'il ne s'agit pas vraiment de Eyn-Sof sinon de : Cette Lumière dont est éclairée la Lumière de la

מֵאֵמֶר אֶרְמִית יְדָאִי בְּצִלּוֹתָיוֹן : וְהָרַח נָח דָּף סָה ע'א ע'ב הַרמ"ק

**Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 D'après Le Ramak
Dans Pardés Rimonim Folio 63,2 : Portique 11 , Chapitre 6 .**

Pensée Supérieure est nommée Ein-Sof.

Chemin faisant, nous apprenons que cet enveloppement se fait finalement par Eyn-Sof lui-même par l'intermédiaire de la Pensée ,

דְּמִנָּה אֶשְׁתַּכַּח וְקִימָא וְנִהִיר לְמָאן דְּנִהִיר / Eyn-Sof fait exister et subsister tous les mondes, éclaire ce qu'Il éclaire .

Nous avons trois expressions .

-אֶשְׁתַּכַּח se réfère à l'existence de l'Emanation ,

-קִימָא à sa subsistance,

-נִהִיר לְמָאן דְּנִהִיר se rapporte à Son flux de Lumières dont les créatures sont éclairées .

Et puisque ces trois dimensions proviennent toutes uniquement de cette Lumière Inaccessible et non pas de L'Essence Sublime, même après leur unification, les Séphirot n'accèdent qu'à ce niveau Inaccessible et seulement pour y puiser leur subsistance ce qu'"exprime la notion d'enveloppement .

En conclusion, ce texte nous enseigne des notions fondamentales et nous montre que les Clartés/צַחצוּחוֹת sont complètement cachées en Eyn-Sof .

ספר אדיר במרום השלם שנת ה'תשנה המו"ל יוסף ספינר קופירית . מאמר האחרון.

Préambule Page 427 -430

אָמַר רַבִּי שִׁמְעוֹן : אֶרְמִית יְדָאִי בְּצִלּוֹתֵינוּ לְעָלָא , דְּכֵד רַעוּתָא עָלָא , לְעָלָא לְעָלָא וְכו' .

La Volonté Supême de Eyn-Sof, Source Première est Infinie d' infinies possibilités et lorsque Eyn-Sof Se rapproche de Ses créatures, Il n'en dévoile qu' une seule possibilité Infinie qui était en puissance, celle de Vouloir le bien de Ses créatures, objet de la Création et immense Projet dans toute sa perfection .

En somme cette Possibilité constitue la Racine de toute la Création faisant partie de Sa Volonté qui est La Racine de toutes les Racines . Nous dirons que cette Possibilité a émis une impulsion en premier pour dévoiler concrètement les mondes dans leurs dimensions éternelles après que Toute La Volonté se soit déplacée vers elle pour qu'elle puisse s'appeler Centralité du Eyn-Sof .

Cela signifie que Cette Possibilité unique se voue entièrement à procurer le Bien aux créatures d'une manière aussi parfaite que possible.

C'est pourquoi, Cette Possibilité se dévoile à travers les dix Séphiroth dont l'objet est précisément d'apporter le meilleur aux créatures .

Il faut comprendre que même pour Cette unique Possibilité, la perfection de faire le Bien est Illimitée .

Et le salaire des âmes est éternel et infini consistant en de nouvelles et infinies compréhensions de la Torah de sorte que même sans sortir de ce domaine de la Bonté, sa perfection est infinie et les renouvellements sont infinis ce qui constitue les délices et les bienfaits qu'Il Prodigue à ces créatures qui ont été créés pour cela .

De cette perfection, il découle Qu'Il n'a pas souhaité créer le monde tout de suite d'une manière parfaite, pour permettre à l'homme de le mener à cette perfection finale à partir d'un monde perfectible dont on peut décrire les différentes étapes qui sont de notre niveau .

En effet, La Lumière de Eyn-Sof brillant dans toute sa perfection ne nous est pas perceptible et nous ne pouvons la nommer qu'Eyn-Sof .

Cependant, au moment où Il se rapproche de nous selon notre conduite mesurée, nous disons Qu'Il invente pour nous une sorte de Lumière que nous puissions mesurer ce que nous ne pouvions faire pour La Première Lumière .

C'est là Sa première émanation-nouveauté/חידוש d'une Lumière qui était en Lui en puissance selon le terme de la Prière d'Elie : "חכמה דלא ידיעה" /une connaissance qui n'est pas donnée à être connue et qui maintenant nous est connue.

Ce qui ne constitue nullement un changement de nature de cette Lumière sinon un dévoilement pour nous qui en fait en voile la perfection infinie et qui nous semble une nouvelle Lumière puisque nous ne pouvions percevoir la Première .

C'est l'objet du Tsimtsum qui voile la Perfection pour qu'apparaisse cette première Lumière émanée appelée Kéter que suit le déploiement de la Pensée/מחשבה/Hokhmah elle même émanée de Kéter ainsi de suite de sorte que toutes ces émanations ne proviennent toutes que d'une même Lumière : Celle de

La Volonté Infinie .

Ensuite, la Pensée/מחשבה/"Hokhmah se déploie et s'habille en Binah où se dépose tout ce qui concerne Adam-Kadmon qui auparavant était sous forme de trace/רשימו et que le faisceau de Lumière Infinie/ק' a révélé , celui-ci procédant du Fil de l'Infini/ס' חוט הא"ס .

En résumé, la première Lumière émanée qui englobe toute la Création concernant le Bien Complet dans la mesure où le Mal se transforme en Bien, se présente sous forme d'un point pour signifier son unique objet .

Ce point se déploie et devient un Yod/י avec trois extrémités le corps du Yod les réunifiant .

Ainsi, comme la perfection la quittait, Yod se dévoilait dans toutes ses parties alors qu'au début n'étant qu'un point, elle exprimait le retour du Mal au Bien et rien de particulier ne nous était perceptible . Grâce au dévoilement des Séphiroth, se manifestent alors les trois voies de la conduite du monde selon רח"ו/Bonté, Rigueur et Miséricordes selon les trois extrémités du Yod recouvertes par le corps même du Yod .

La perfection se cache d'avantage et les trois extrémités brillent d'avantage et se forment les trois axes droit, gauche et médian qui représentent à eux trois, neuf lumières plus celle du corps de Yod , le tout formant dix Lumières . Ainsi la première lettre du Tétragramme/י est construite . Elle renferme les dix Séphiroth sortant du statut לא ידיע/non donné à être connu au statut ידיע/donné à être connu dans une certaine mesure, intermédiaire entre לא ידיע/non donné à être connu et ידיע/donné à être connu .

A ce niveau, Eyn-Sof se rapproche de Ses créatures et Use de Sa Providence envers eux . C'est ce que représente l'Honneur/כבוד au niveau des trois mondes de Bériah, Yétsirah et 'Assiah ou encore Kéter qui étant au dessus d'une configuration l'englobe entièrement, tout comme Arikh Anpin représente tout Atsilout à lui tout seul, les autres configurations l'habillant tout comme les Palais habillent ce Kéter qui est comme Le Kavod pour que les Séphiroth qui sont de l'ordre de ידיע/donné à être connu, puissent s'y attacher.

C'est l'objet de l'étude de notre texte que Le Ramhal explique en page 430 :

יְכַד רְעוּתָא עֲלָאָה, לְעֵלָא לְעֵלָא, קִימָא עַל הָהוּא רְעוּתָא, דְּלֹא אֲתִידַע, וְלֹא אֲתַפֵּס כָּלֵל לְעֵלְמִין, רִישָׁא דְסֻתִּים יִתִּיר לְעֵלָא,

Le texte évoque deux Volontés qui se rapportent l'une à Eyn-Sof dont on ne peut rien dire, sinon Qu'elle est La-haut, La-Haut c'est à dire élevée au dessus de tout et cachée de tout .

L'autre se rapporte à la Possibilité particulière qui préside à tout ce qui existe maintenant et qui cependant n'est pas vraiment connue puisqu' enfuie dans cette existence, sinon quelque peu grâce aux Séphiroth .

En effet, au cours de l'éternité, Elle manifeste toujours de nouveaux aspects, et Elle est décrite comme étant insaisissable car celui qui ne voit qu'un aspect d'une chose sans en saisir entièrement par l'esprit tous les autres aspects ne saisit même pas cet aspect entièrement .

Ainsi, lorsque la *Volonté Suprême la-haut, la-haut-Volonté de Eyn-Sof se place sur la Volonté qui n'est pas donnée à être connue-Racine de tous les existants*, Kéter est émané-Tête très cachée la-haut .

C'est seulement à ce niveau que le terme "tête" peut s'appliquer puisque nous avons à faire au principe de notre existence selon la mesure et le jugement .

En Kéter, sont incluses toutes les Séphiroth ainsi que la conduite du monde d'une manière intermédiaire entre ce qui est connu et ce qui ne l'est pas . Il s'agit alors de la Providence du Eyn-Sof sur Ses créatures qui constitue le cinquantième portail de Binah à propos duquel il est dit : "Ne t'occupes pas de ce qui te dépasse".

C'est pourquoi, la voyelle Kamats/Ramassé s'applique à Kéter qui reste enclos et attaché à La Volonté Suprême qui nous est complètement insaisissable .

C'est à partir de ce Kéter Premier et Général que seront construites toutes les Couronnes/Kétarim de toutes les configurations à venir dont le dévoilement ne commence vraiment qu'à partir de 'Hokhmah et tout ce qui concerne kéter restera à jamais inconnu .

C'est le sens de רִישָׁא דְּסֵתִים יְתִיר לְעֵלָא /Tête très cachée la-haut page 431.

En effet, Kéter est situé au dessus de chaque configuration comme une couronne est placée au dessus de la tête du Roi, et ne fait pas partie de cette configuration qui pourtant dépend entièrement de lui selon le verset de (נחמיה ט, ה) : "Qu'ils bénissent le Nom de Ta Gloire, élevé au dessus de toute bénédiction et de toute louange". En effet, notre service ici bas atteint de manière automatique des niveaux élevés qui sont au dessus de nos louanges .

וְהָיָה רִישָׁא, אֶפִּיק מֵאֵי דְאַפִּיק, וְלֹא יָדִיעַ, וְנִהִיר מֵאֵי דְנִהִיר, כְּלָא בְּסֵתִימוֹ.

Cette Tête laisse sortir ce qu'elle fait sortir et qui n'est pas connu, et éclaire ce qu'elle éclaire et qui est complètement caché .

Cette Tête génère les trois extrémités du Yod et dans le même cachement, éclaire ce qu'elle éclaire en organisant ces trois extrémités en trois colonnes .

Tout ceci d'une manière complètement cachée comme l'exprime notre texte .

Après la confection de ce Yod, une autre Lumière sous forme de la voyelle Pata'h/Ouverture est émanée représentant la Pensée-Sagesse/חכמה/משבה dont on a parlé dans le préambule et qui permet d'ouvrir ce qui est enclos en Kéter .

Et de même que la Tête- Kéter comprend dix Séphiroth, de même la Pensée contient dix Séphiroth ce qui constitue un deuxième Yod .

Et tout comme la Tête- Kéter est attachée à Eyn-Sof, la Pensée est attachée à cette Tête qu'elle dévoile selon le verset de (תהלים צב, ו) : " Combien Tes Pensées sont profondes " .

Cependant pour amener les Séphiroth à la mesure de notre connaissance, la Pensée

ne peut adhérer complètement à Kéter malgré son désir inextinguible d'y parvenir

parce que le projet divin était de faire sortir La Pensée de Kéter .

Mais chacune des parcelles de la Pensée qui devait sortir, préférit s'attacher de bas en haut à La Tête elle même et suscitait ainsi un mouvement circulaire de certaines Lumières de La Tête ce qui a généré une nouvelle Lumière à l'intérieur de la Tête en dehors de Sa propre Lumière Cette autre Lumière provenait du mouvement circulaire et du désir de la Pensée de s'attacher à la Tête .

Ainsi ont procédé les dix Lumières de la Pensée et se sont rassemblées toutes les Lumières provenant de leurs poursuites avec celles qu'elles drainaient du fait des mouvements circulaires au sein de La Tête. Toutes ces Lumières constituent l'écran-voile se plaçant devant La Tête et qu'on nomme "membranne du cerveau". Cette membranne sépare le cerveau de la boîte crânienne ou bien Kéter de 'Hokhmah .

D'un côté, cet écran sépare Kéter de 'Hokhmah, mais de l'autre ce voile les rassemble car cet écran-voile est une interface grâce à laquelle la Pensée reçoit de Kéter ce qu'elle reçoit et sans elle la Pensée ne pouvait pas émerger du tout.

En conclusion, l'émergence de la Pensée dépendait de l'émanation les Lumières de l'écran-voile qui une fois étendu a permis à la 'Hokhmah de descendre à sa place et de s'y fixer .

Cet écran-voile est appelé membranne du cerveau car ce n'est pas Kéter qui le génère sinon les poursuites du cerveau et l'on peut considérer que c'est bien le cerveau qui a généré cet écran-voile ou bien cette membranne du cerveau .

C'est l'objet de la phrase suivante de notre texte et de son explication page 432 :

רְעוּ דְּמַחְשָׁבָה עֲלָאָה לְמִרְדּוֹף אֲבִתְרִיהּ, וְלֹאֲתַנְהָרָא מִנָּהּ. חַד פְּרִיסוֹ
אֲתַפְרִיס

Le terme אֲתַפְרִיס à la forme passive pronominal à la place de פְּרִיס à la forme active indique bien que cette action s'effectue suite à l'aspiration de la Pensée à adhérer à Kéter .

Il en de même dans le Temple où le Pargod/Rideau sépare le Kavod du reste .

Il est dit de même dans la vision d'Ezékiel (יחזקאל א, כב) : " au dessus des têtes des 'Haïot était la forme d'une étendue " .

En effet, il nous est impossible ici-bas d'adhérer aux mondes Supérieurs ni de les concevoir sans l'aide d'un écran-voile qui nous en sépare .

Cet écran-voile provient de la structure supérieure pour éclairer le niveau inférieur afin que celui-ci puisse adhérer à cet écran comme s'il s'attachait au niveau supérieur .

Et il en sera toujours ainsi à tous les autres niveaux qui suivront ce processus .

En somme, en Kéter nous ne connaissons pas les raisons profondes des Séphirot qui dépendent de La Volonté supérieure, et lorsque les Lumières descendent pour faire émerger la Pensée, celle-ci cherche à rester attachée à Kéter puisqu'elle doit se comporter suivant les raisons contenues dans Kéter .

Mais ne Voulant pas que ces raisons soient connues, L'Emanateur a souhaité que l'ouverture procurée par la Pensée-'Hokhmah le soit justement à notre portée par l'intermédiaire de cet écran-voile étendu devant Kéter .

Cet écran-voile comprend exactement ce qui peut être dévoilé de Kéter de sorte que ce que nous pouvons en saisir se situe en dessous de ce voile .

Au début, la Pensée voulait connaître entièrement Kéter et il lui était impossible d'être émanée, alors que son objet premier est de révéler .

Il a fallu l'interposition de l'écran-voile auquel la Pensée allait s'attacher pour assurer son émanation puisque tout est descendu d'un cran et ainsi la Pensée ne pouvait atteindre que les niveaux de Kéter susceptibles de nous être dévoilés et qui constituent cet écran-voile .

Mais les niveaux de Kéter adhérents au Eyn-Sof nous seront définitivement voilés .

Ainsi, l'existence de l'écran-voile signifie que tous les éléments qui nous sont concevables y sont déposés tout le long et prêts à être séparés individuellement par la Pensée-'Hokhmah selon le verset des Psaumes (תהילים קד, ב) : " Combien Tes œuvres sont nombreuses Hachem ! Tu les As toutes Faites par l'intermédiaire de 'Hokhmah ."

Au dessus de l'écran se trouve la Tête Cachée qui œuvre son œuvre, l'écran en draine les Lumières qui nous conviennent, la Pensée se situe en dessous de l'écran auquel elle aspire.

Ces trois éléments forment un Aleph ayant deux Yod représentant Kéteret 'Hokhmah se dirigeant vers le Vav représentant l'écran-voile.

L'écran sépare d'une part "les eaux d'en-haut des eaux d'en-bas", et les rassemble d'autre part puisque il sépare Kéter de 'Hokhmah, mais draine depuis Kéter tout ce qu'il est possible de prendre .

Ainsi, nous avons une ébauche du Tétragramme sous la forme de יי de même valeur numérique que le Tétragramme mais les deux Hé sont compris dans le second Yod .

Nous allons maintenant expliquer la différenciation des deux Hé page 434

Les dix Lumières de 'Hokhmah aspirent à monter vers le Pargod-écran en le cognant .

Or la structure de l'écran est constituée de neuf Lumières et une dixième dans leur centralité pour les unifier comme Le Ram'hal a expliqué plus haut .

Et suite à l'aspiration de 'Hokhmah, ces dix lumières se séparent en deux groupes de cinq correspondant aux deux Hé :

à droite, migrent Kéter, 'Hokhmah, 'Hessed, Tiphéret, Nétsa'h; les autres à gauche, selon le verset des psaumes (תהילים יט, ב) : " L'étendue raconte l'œuvre de Ses Mains ", c'est à dire cinq doigts face aux cinq autres .

Ainsi les quatre lettres ייה"ו du Tétragramme apparaissent en désordre car Vav provient de Yod, et les deux Hé proviennent du Vav par la poursuite de la Pensée et sa montée vers l'écran .

Vav n'est pas divisé et reste identique à lui même car il provient de la poursuite de la Pensée aspirant à la Tête elle-même, alors que des dix lumières composant l'écran-Vav émanent les deux Hé par la force de la poursuite de la Pensée aspirant à l'écran .

On peut donc dire que le Vav procède d'un niveau plus élevé que les deux Hé et ce sont les dix Lumières du Vav qui donneront naissance aux deux Hé comme nous

allons expliquer .

En fait, l'intention première des dix Lumières de la Pensée poursuivant le Pargod était d'atteindre la Tête elle-même mais sans y arriver .

Cependant elles ont suscité par cela même certaines parties du Pargod qui ont pu ainsi atteindre la Tête puisque de toute façon c'est bien Kéter la source de tout ce processus d'autant que l'intention de la Pensée était de l'atteindre .

C'est pourquoi, nous dirons que la moitié des dix poursuivants de la Pensée a pu atteindre Kéter depuis le Pargod, l'autre moitié restant en bas .

Le Ramhal considère pourtant qu'il y a dix Lumières en haut et dix Lumières en bas et explique que c'est là le secret de la différenciation de l'âme et du corps :

Ce qui est monté devient l'âme et ce qui est resté en bas constitue le corps .

Mais après que se soient émancipées les Lumières au niveau du Pargod qu'a suscitées l'aspiration , les dix Lumières supérieures se sont englobées dans les cinq Lumières de droite dans le secret d'un Hé et les dix Lumières du bas se sont incluses dans les cinq Lumières de gauche dans le deuxième Hé .

C'est ce que montre d'ailleurs la forme du Hé/ה englobant un Yod au niveau de son pied gauche pour dire que chacun des deux Hé comprend bien dix Lumières .

L'âme occupe le côté droit et le corps le côté gauche les deux se faisant face selon le verset d'Isaïe (יג , יסעיה) : "Ma droite aussi a fondé la terre, ma droite a étendu le ciel".

C'est aussi le secret du Nom et du surnom/שם וכינוי que Le Ramhal a exposé auparavant hors des pages qui nous concernent .

Ainsi le premier Hé du Tétragramme reçoit du Yod, s'agissant de l'aspiration qui est arrivée jusqu'à Yod; le second Hé du Tétragramme ne reçoit que du Vav suite à l'aspiration qui n'a pu atteindre que le Vav .

Ainsi se complète le Tétragramme dans son ordre parfait : יהוה . tout ceci provient du déploiement de Kéter accompagné de son Pargod/ voile-écran .

Lorsque les Lumières de la Pensée aspirent à atteindre le Pargod, chacune d'elle procède à sa poursuite et revient à son point de départ, dans le secret de מסי ולא מסי / "atteint et n'atteint pas".

Ces Lumières frappent le Pargod et causent l'émergence des deux Hé, non pas pour leur propre usage. Mais lorsqu'elles arrivaient au niveau du Pargod, sans y arriver, celui-ci était suscité et ses Lumières se sont séparées à droite et à gauche alors que les Lumières incidentes revenant à leur place faisaient face aux Lumières émancipées du Pargod .

Ainsi, il y a deux processus pour chaque Lumière :

En remontant, elle génère une émanation d'une des lumières des deux Hé, en revenant, elle fixe une Lumière au niveau de la Pensée en regard de celle émanée au niveau du Pargod .

Et quand les deux Hé sont formés au niveau du Pargod, les dix lettres du plein du Tétragramme יוד הוה ואו הוה sont également formées au niveau de la Pensée/מחשבה dans le secret de חשב מה/Il a pensé le Nom 45 de la manière suivante :

יוד הוה en regard du premier Hé, הוה ואו en regard du second Hé .

De sorte que les quatre lettres simples du Tétragramme se situent au niveau de Kéter, les dix lettres de Son Plein se situent au niveau de 'Hokhmah .

C'est l'objet du dire suivant milieu de la page 435 :

**וּמָגוּ הָהוּא פְּרִיָסָא, בְּרָדִיפוֹ דְּהֵיָא מַחְשָׁבָה עֲלָאָה, מָטָא וְלֹא מָטָא. עַד
הָהוּא פְּרִיָסָא, נִהִיר מֵאֵי דְנִהִיר**

Et de ce voile , par l'aspiration de cette Pensée Supérieure , [la Lumière] atteint et n'atteint pas. Jusqu'à ce voile, la Lumière éclaire ce qu'elle éclaire .

"éclaire ce qu'elle éclaire" se rapporte aux deux Hé dont on vient de parler .

A partir de là, la Pensée commence à éclairer pour elle-même alors qu'auparavant il ne s'agissait que de ses aspirations .

Au début les dix Lumières de la Pensée provenant de l'ouverture des dix Lumières encloses de Kéter, sont organisées selon l'ordre de celles du Kéter .

Neuf d'entre elles selon les trois extrémités du Yod, la dixième étant leur centralité.

Selon l'ordre de שְׁמִי וְזִכְרִי que Le Ramh'al explique par ailleurs : Atsilout est composé de neuf Séphiroth représentant le côté masculin-premier dans le secret de א' de אחד, la dixième, Le Kavod/L'Honneur représente le Dalet/ד de אחד et est l'élément féminin-second .

C'est exactement l'ordre qui était en Tête-Kéter que la Pensée-'Hokhmah ne pouvait concevoir et qu'elle s'efforçait d'atteindre entraînant la confection du Pargod.

C'est pourquoi, lorsque cet ordre se dévoile au niveau du Pargod, la Pensée ne le saisit pas comme elle souhaitait puisque les raisons profondes sont restées cachées et scellées dans le Yod de Kéter de sorte qu'elle ne peut complètement le saisir .

Et ne dis pas que cet ordre est caché aux créatures inférieures seulement, car en fait,

וְכִדִּין אֵיהּ מַחְשָׁבָה עֲלָאָה, נִהִיר בְּנִהִירוֹ סִתִּים דְּלֹא יָדִיעַ,

Alors, cette Pensée Supérieure éclaire d'une lumière cachée qui n'est pas donnée à être connue,

Non seulement cet ordre est inconnu aux créatures inférieures qui n'en connaissent pas les raisons profondes comme nous avons déjà expliqué, mais encore la Pensée elle-même ne le connaît pas .

De sorte que cet ordre existe bien, mais sans qu'on en connaisse la racine que la Pensée a cherché désespérément .

Ainsi le texte affirme que la Pensée ne connaît pas cet ordre :

וְהֵיָא מַחְשָׁבָה לֹא יָדַע.*/et que cette Pensée elle-même ne connaît pas.*

Nous passons ainsi à la page 436 :

Il faut discerner deux sortes de Lumière au niveau du Pargod :

- Une qui émane de façon cachée depuis la Tête vers le Vav du Pargod,
- Une qui provient suite à l'aspiration de la Pensée à l'atteindre .

C'est la suite du texte :

בָּטָשׁ הָאֵי נְהִירוֹ דְּמַחְשָׁבָה דְּלֹא אֶתִידַע, בְּנִהְיֹו דְּפֶרִיקָא דְּקִיָּמָא,
דְּנִהִיר מִמָּה דְּלֹא יָדִיעַ וְלֹא אֶתִידַע, וְלֹא אֶתְגְּלִיָּא

Cette Lumière de la Pensée Supérieure, qui n'est pas donnée à être connue frappe la Lumière présente sur le voile provenant de [la Tête] qui n'est pas connue ni donnée à être connue , ni à être dévoilée .

Le texte évoque deux sortes de Lumière : Une Lumière du voile-écran et une autre lui provenant de [la Tête] qui n'est pas connue ni donnée à être connue , ces deux Lumières sont l'une à l'intérieur de l'autre , la deuxième étant inaccessible de toute façon bienqu'elle engendre des enfantements qui nous seront connus mais au niveau de la Tête(Kéter), cette Lumière est inconnue ce que signifie le terme " לֹא יָדִיעַ" / inconnu et non donné à être connu . Et même arrivant au niveau de l'écran , elle ne sera pas connue/לא אֶתִידַע . Enfin, même après en avoir été drainée au niveau de la Pensée, לֹא אֶתְגְּלִיָּא/elle n'est pas dévoilée.

A lieu un premier frottement de la Lumière de la Pensée-'Hokhmah après son retour à sa place initiale avec la Lumière de l'écran comprenant les deux Lumières ci-dessus désignées lesquelles ont produit chacune son effet .

Au départ, la lumière de 'Hokhmah se renforce et frappe la Lumière de l'écran faisant sortir quelque peu la Lumière cachée interne mais non la Lumière externe . En effet, même si la Pensée ne peut concevoir laTête elle même à partir de ce qui en a été entraîné, mais de ce que la Tête a livré d'une manière voilée à l'écran, la Pensée pourra en extérioriser une partie grace au frottement .

C'est pourquoi le texte répète :

וְכִדִּין הָאֵי נְהִירוֹ דְּמַחְשָׁבָה דְּלֹא אֶתִידַע בָּטָשׁ בְּנִהְיֹו דְּפֶרִיקָא,

La Lumière de la Pensée Supérieure, qui n'est pas donnée à être connue frappe la Lumière du voile.

Au début le texte indiquait un premier frottement léger et général, mais à présent il s'agit d' un renforcement renouvelé du frottement pour extraire quelque peu de la Lumière interne bien que le frottement ne concerne que la Lumière externe .

Mais ce faisant, le frottement commence par extraire de la Lumière intérieure, puis la Lumière extérieure cédera à son tour ce qu'elle voudra céder comme nous expliquerons plus loin avec l'aide du Ciel .

Ceci parce que la Lumière de la Pensée est de même nature et procède de la Lumière de la Tête comme nous avons expliqué à propos des deux Yod .

C'est pourquoi le frottement suscite la Lumière intérieure provenant de la Tête de même nature que celle de la Pensée. C'est ce que signifie justement :

Ces deux Lumières éclairent conjointement,

Car ces deux Lumières sont de même nature .

Mais il ne faut pas penser que ces Lumières vont éclairer à l'extérieur, puisque nous avons dit qu'elles ne sont pas données à être connues ni dévoilées , mais la force de frappe suscite la Lumière intérieure et la domine .

Alors la Lumière de la Pensée et celle de l'écran *éclairent conjointement*, dans la mesure où elles sont de même nature et toutes deux sous l'emprise de la Tête .

Sinon, elles ne pourraient pas éclairer ensemble puisqu'il s'agirait de deux ordres différents : celui de la Tête et un autre . Mais grace au frottement, il n'existe que l'ordre de la Tête .

De ce fait, ces deux Lumières éclairent vraiment ensemble, en phase suivant le même ordre , celui de la Tête . Cependant seul l'écran éclaire selon cette modalité puisque la Lumière de la Tête reste inconnue à jamais .

וְאֵתְעִבִּידוּ תְשֻׁעָה הֵיכָלִין.

Ainsi neuf Palais adviennent comme Racine de toute l'Emanation comme nous avons expliqué à propos de אח et ד de אחד : Tout Atsilout est composé de neuf Séphiroth, le Kavod étant la dixième qui les complète .

Le Ram'hal explique ailleurs que du fait de la présence de la Lumière du Eyn-Sof à l'intérieur de ces Palais, il se forme trois niveaux en Atsilout correspondant aux trois degrés de Néfech, Roua'h et Néchamah (נר'') dans le secret des triades חב'ד חב'ד חב'ד qui sont précisément les neuf Séphiroth de Atsilout, chaque Séphirah elle-même étant ainsi déclinée sous forme de נה' נה' נה' .

Puis ensuite Le Kavod les complète en dix Séphiroth à qui il est procuré un corps selon un autre ordre .

Il faut cependant comprendre que ces degrés de Néfech, Roua'h et Néchamah (נר'') c'est à dire tout Atsilout et à fortiori les Kélim-Réceptacles, Lumières épaissies considérées comme des corps représentés par Le Kavod, ne pouvaient sortir de ces Palais qu'à condition que tout cet ordre s'habillât dans un autre ordre, celui de Binah .

C'est ce que notre texte dit au début du deuxième tiers de la page 437 :

(וְהֵיכָלִין,) לֹא אֲנוּן נִהְרִין וְלֹא אֲנוּן רוּחִין, וְלֹא אֲנוּן נִשְׁמָתִין,

(Ces Palais) ne sont ni des Lumières, ni des Souffles, ni des Ames,

Voici le commentaire du Ram'hal :

En tout lieu, les Lumières de Néfech sont fixes, chacune selon son affectation, alors que celles de Roua'h sont en constant mouvement selon des ascensions ou des récessions .

Quant à la Néchamah, elle représente la perfection de la Vitalité, la résidence et l'influx des niveaux supérieurs.

Or concernant nos Palais, aucune de ces dimensions ne s'y trouve avant un certain revêtement de cet ordre en un autre ordre comme nous l'expliquerons plus loin avec l'aide du Tout-Puissant .

Et puisque rien ne transparait et qu'il n'y a aucun dévoilement, notre texte poursuit :

וְלֹא אֵת מֶאֵן דְּקִימָא בְּהוּ /et personne ne peut en connaître quoi que ce soit, car ces Palais relèvent d'un autre ordre qui nous est complètement inconcevable . Cependant, au sein de ces Palais, il y a quelque chose qui correspond aus Souffles et aux Néfachot/Vitalités végétales des Palais de בִּי"ע /mondes de Bériah, yétsirah et'Assiah , nécessaires à l'adhésion de leurs desservants .

Et à notre niveau, ces Palais permettent d'unifier toute la Atsilout au Eyn-Sof . Mais ce qui correspond à Néfech est appelé ici Lumière, d'une manière allusive seulement puisque le texte a bien précisé que ce ne sont pas des Lumières et qu'il fallait bien dire quelque chose de compréhensible, même empruntée .

Voici l'ordre actuel qu'il nous faut comprendre .

Les dix Lumières que nous considérons appartenir à la Pensée se distribuent ainsi : neuf d'entre elles servent à attacher les créatures à leur racine, la dixième sert à leur dévoiler cette racine .

En effet, la Tête bien qu'étant au delà de l'écran est logée dans le Palais le plus élevé et constitue la Pensée ou la 'Hokhmah en dessous de laquelle se placent huit autres Palais formant avec le premier neuf .

Mais en fait la Pensée comprend toutes les neuf Lumières et même une dixième et elle a confectionné un Palais particulier pour les neuf Lumières qui y sont incluses se réservant le premier Palais qui comprend en fait leur force totale, huit autres Palais en dessous de celui de la Pensée .

C'est le secret du déploiement des trois extrémités du Premier Yod Supérieur du dessus de l'écran .

En plus, il y a une autre Lumière en regard du corps du Yod dont le rôle est d'attirer la Tête à s'attacher à ces neuf tout comme les neuf autres servent à attacher les créatures avec la Tête Supérieure .

Il y a donc au départ, les neuf de la Pensée, et encore neuf lorsqu'on compte la Pensée pour un et huit autres en dessous d'elle.

En eux, se placent les Volontés et les Lumières provenant du Yod de la 'Hokhmah pour attacher tout Atsilout comme nous l'avons expliqué . Ces Volontés qui se trouvent dans les Palais ont un désir commun de s'attacher l'une à l'autre jusqu'à se placer dans la Pensée qui est le neuvième Palais au dessus d'elles . Alors les neuf qu'elle renferme seront unifiées et rattachées c'est à dire que son existence est un élément des neuf et les huit autres forment un second élément des neuf .

C'est le sens en début du deuxième tiers de la page 438 de:

רְעוּתָא, דְּכָל-תְּשֻׁעָה נְהוּרִין, דְּקִימִי כְּלָהוּ בְּמַחְשְׁבָהּ, וְלֹא מִתְדַבְּקִין וְלֹא אֲתִידְעוּ. וְאֵלִין לֹא בְּרְעוּתָא וְלֹא בְּמַחְשְׁבָהּ עֲלָהָ,

Le désir des neuf Lumières, toutes contenues dans la Pensée et la comprenant, est de les atteindre, lorsque ces neuf Lumières remontent dans la Pensée. Mais ces Palais restent insaisissables, inconnaisables. Les neuf Lumières ne sont ni du domaine de la Volonté, ni de celui de la Pensée Supérieure .

En effet tout ce qui dans les Palais provient de la Pensée se trouve bien sûr dans la Pensée elle-même mais on peut considérer qu'elle n'est qu'une seule Lumière parmi les neuf Lumières dont le désir est de s'unir l'une à l'autre jusqu'à être attachées toutes au niveau de la Pensée qui est la neuvième où elles trouvent chacune sa place respective .

A ce niveau, elles sont inconcevables, même pas comme elles l'étaient lorsqu'elles se trouvaient dans les Palais inférieurs parce qu'ici, les Séphiroth viennent rejoindre Eyn-Sof qui est parfaitement inconnu de sorte que la Tête Supérieure puisse y adhérer .

Mais ces Palais restent insaisissables, inconnaisables, ne sont ni du domaine de la Volonté, ni de celui de la Pensée Supérieure .

En fait, à ce niveau , la Pensée elle-même acquiert une nouvelle dimension par ce qu'elle a englobé, ce qui lui procure la force de s'attacher la Tête à tel point qu'elle perd le nom de Pensée selon le processus du milieu entre le début de la création et de la fin de la création .

C'est la suite du texte :

תַּפְסִין בָּהּ וְלֹא תִפְסִין.

Les neuf Lumières la saisissent sans la saisir.

בְּאֵלֵין קִימִי כָּל-רְזִי דְּמַהִימְנוּתָא

Les neuf Lumières sont la base de notre Emouna-Fidélité.

Les fondements de notre Emounah/Croyance qui concernent l'Unification dépendent en réalité de tout cela puisque cette Unification signifie la Toute-Puissance de l'Emanateur .

Même si ici-bas, les notions de droite et de gauche semblent indiquer la domination du mal, selon la conduite terrestre, il faut savoir que le mal retourne au Bien dans l'Unification pendant la période intermédiaire entre le début de la création et de la fin de la création . Comme le texte l'illustre plus loin par la notion de Sacrifice/קרבן.

וְכָל-אֲנָן נְהוֹרִין מִרְזָא דְּמַחְשָׁבָה עֲלֶאָה, כְּלֵהוּ אֶקְרוּן אֵין סוֹף. עַד הָכָה
מָטוּ נְהוֹרִין וְלֹא מָטוּ, וְלֹא אֶתִידְעוּ,

Toutes ces Lumières du secret de la Pensée Supérieure font partie des mondes de l'Infini .

Même sans considération de l'adhésion de la Pensée à la Tête, toutes ces Lumières depuis la Pensée et plus bas sont nommées Eyn-Sof parce qu'elles ne sont apprêtées que dans leur attachement à la Tête .

A ce moment, nous savons que Eyn-Sof veut se rapprocher de Ses Emanations et toutes ces lumières procèdent du processus : מְטִי וְלֹא מְטִי/atteint et n'atteint pas car c'est ainsi que fonctionnent les Palais .

En effet, toutes ces Lumières proviennent des neuf de la Pensée mais selon le même processus .

De sorte que lors de leur émanation, elles étaient toujours en adhérence ce qui n'est pas des créatures séparées qui exigent un certain temps pour leur adhésion .

Ainsi émanées avec cette adhésion, elles se trouvent toutes dans la Pensée mais dispensent leur lumière au niveau des neuf Palais selon le processus מְטִי וְלֹא מְטִי/atteint et n'atteint pas .

Lors de leur descente selon le mode : מְטִי/atteint, nous comprenons alors qu'il s'agit de Lumières et de Volontés et que d'elles, provient Atsilout selon le secret des neuf, car à ce niveau on ne reconnaît pas la prévalence de la voie médiane attachée à la Tête .

Et tout ce que nous comprenons à propos de la Pensée et de tous les ordres mentionnés plus haut, ne concerne que leur mode : מְטִי/atteint, mais en ce qui concerne le mode : מְטִי וְלֹא/n'atteint pas, tout retourne à sa source première dans le secret de l'Unité au moyen de la voie médiane et ne peuvent plus être mentionnées des Volontés, la Pensée elle même perd son nom . Plus rien n'est connu . C'est pour quoi, tout est appelé ici Eyn-Sof car leur ascension est ininterrompue .

Ce que signifie la suite du texte au milieu de la page 439 :

Jusque là, arrivent des Lumières et n'arrivent pas, Lumières qui ne sont pas données à être connues,

En effet le déploiement des Lumières qui se fait selon le processus : מְטִי וְלֹא מְטִי/atteint et n'atteint pas, est connu selon le mode : מְטִי/atteint, et reste complètement inconnu selon le mode : מְטִי וְלֹא/ et n'atteint pas.

C'est le sens de : (les neuf Lumières) ne sont ni du domaine de la Volonté ni de celui de la Pensée .

לֹא הָכָא רְעוּתָא, וְלֹא מִחֻשְׁבָּה.

Tout ceci concerne le Tétragramme écrit en ses quatre lettres au niveau de Kéter ou bien dans sa forme pleine de dix lettres en 'Hokhmah .

Nous avons alors besoin d'une troisième gradation de la Lumière en Binah :

En effet le Yod de 'Hokhmah est lui-même inconnu parce que la Pensée s'identifie à la Tête et rien n'est connu .

Vient le Pargod qui apporte une certaine connaissance à la Pensée même si la source est encore la Tête qui reste inconnue.

La Tête imprime en 'Hokhmah le Tétragramme et apparaît la Lumière de Binah sous réserve que 'Hokhmah voile son action en s'intériorisant en Binah pour lui permettre d'émerger .

Binah se déploie selon un autre ordre en dix Séphiroth qui sont les dix niveaux de la bouche .

En effet si 'Hokhmah désigne la Pensée, Binah se situe au niveau de la bouche où se forment les dix Séphiroth qui nous sont familières de אב"ע/Quatre mondes en rapport avec les sept halènes de la bouche comme l'explique par ailleurs le Ramh'al.

Tous les sujets de la Sagesse entrent dans cette bouche qui est Binah . Nous disons que 'Hokhmah s'habille en Binah . Par ce biais, tout ce qui concerne 'Hokhmah s'unifie sous la forme d'un rayon de Eyn-Sof/חַסַד אֵין סוֹף et les réceptacles sont le fait de Binah du point de vue extérieur dans le secret du Réchimou/Trace, alors que 'Hokhmah leur procure le rayon de Eyn-Sof dans leur intériorité .

De sorte que, ce rayon , à l'intérieur du réceptacle, après que 'Hokhmah se soit habillée en Binah, n'est plus qu'un fil; mais considéré en lui même avant son habillage, il contient tous les éléments décrits plus haut.

Nous dirons que l'ordre de la Binah concerne le plein du plein du Tétragramme c'est à dire le Nom de 42 lettres/שם מ"ב afférant aux sept halènes de la bouche.

Ce Nom s'obtient en développant chacune des dix lettres du Nom 45 en écriture déployée et les Tikounim en parlent beaucoup .

Le Ram'hal le relie ici à Binah alors que le Nom 45 est relié à la pensée/מחשבה ou encore 'Hokhmah comme il a été expliqué plus haut .

Explicitons maintenant, au milieu de la page 440 les différents ordres ainsi dévoilés suivant les deux modalités précédentes :

-Selon la modalité de מטי, l'habillage s'effectue en Binah, et le faisceau de Lumière Infinie devient un rayon seulement ou un seul fil, et du point de vue de Binah, Atsilout est considéré comme la racine dans le secret du Yod du Tétragramme; Bériah, Yétsirah, 'Assiah en sont les embranchements et les embranchements les uns des autres dans le secret des trois autres lettres : הו"ה du Tétragramme et constituent la voie médiane selon le secret du Nom et du surnom .

Les différents accouplements ne concernent essentiellement que Atsilout ; Bériah, Yétsirah, 'Assiah étant des ramifications de la Chékhinah .

C'est le sens du verset de Béréchit 2,7 (בְּרֵאשִׁית ב', ז) : "וַיִּצַר" /Il a formé, avec deux Yodin selon le Din/Rigueur, ה' אלקים désignant le Nom et le surnom comme expliqué par ailleurs .

Les deux Yod forment la voyelle Tséré qui est proche de "וַיִּצַר" attachée à Binah et qui justifie tout cela .

Et du point de vue des Palais de 'Hokhmah qui sont revêtus , la Atsilout est l'âme de Bériah, Yétsirah, 'Assiah considérés comme le corps .

Autrement dit, Atsilout constituent Néfech, Roua'h, Néchamah dans le secret des neuf et Bériah, Yétsirah, 'Assiah leurs trois Réceptacles .

Cependant, tout ceci ne se révèle qu'après l'habillement de Binah selon le dire : וְכִי לֹא אֵינוֹן נְהוּרִין וְכִי, mais le revêtement de Binah de son point de vue elle-même,

s'engendrent les notions d'âme et de corps correspondant l'un à l'autre selon le secret du Pargod et des deux hé ainsi qu'il a été expliqué plus haut : Les lettres du Nom 45 emplissant le Tétragramme au niveau de 'Hokhmah se divisent en deux parties dans le secret de הו"ה .

-Selon la modalité מטי , c'est la voie médiane qui domine et toute chose tend à être couronnée de bas en haut et la Pensée se couronne en Eyn-Sof dans le secret de la Tête drainée et tirée par la voie médiane .

Tous les ordres dépendant des habillages ne comptent plus, Tout est en adhésion et Bériah, Yétsirah, 'Assiah se resourcent dans la voie médiane qui se situe dans la Pensée. On aboutit au stade de Kéter Malkhout-la Couronne Royale du Dalét de E'had considérée alors comme la couronne de l'époux de l'époque dont Béréchit Rabah (19, 13) dit :

" L'essentiel de la Résidence-Chékhinah se trouvera ici-bas " selon l'Unification sublime évoquée .

C'est exactement l'ordre découlant du Sacrifice comme expliqué page 441 :

**וּבְרָזָא דְקַרְבָּנָא בְּד סָלִיק, כֻּלָּא אֲתַקְשָׁר דָּא בְּדָא, וְנִהִיר דָּא בְּדָא, בְּדִין
קִימִי כֻלְהוּ בְּסָלִיקוּ, וּמַחְשָׁבָה אֲתַעֲטָר בְּאִין סוּף.**

A l'instar du secret du sacrifice . Lorsque le sacrifice monte sur l'autel, tous s'attachent, l'un à l'autre, l'un éclaire l'autre, tous s'élèvent et la Pensée est couronnée en Ein-Sof .

Le sacrifice permet ainsi au Kavod de rejoindre Atsilout selon les 42 accouplements mentionnés au début de Zohar Béréchit et que Le Ram'hal explique ailleurs .

Il s'agit des sept Noms cités dans la section du Zohar concernant les Palais. Ces Noms comprennent quarante-deux lettres qui s'attachent à Atsilout dans le secret du Nom au 42 lettres du Nom 45 dont parlent les Tikouné Hazohar.

Le secret de cette Unification, c'est exactement le secret des sept Halènes/הבלים comprenant les différentes essétés/היות .

L'unification se fait de bas en haut jusqu'à parvenir au Fil/Faisceau (Ténu) de Eyn-Sof ce qui aménage Binah en tant que Bouche et qui conduit à l'accouplement de la voie médiane dans le secret du Nonagramme יאהלחהי"ם .

Le Fil se défait de son revêtement, les neuf Palais sont construits, Atsilout pénètre en tant qu'Ame, dans Bériah, Yétsirah, 'Assiah considérés comme Corps .

Ensuite selon la modalité מטי , tout converge vers la Pensée et tout est couronné par la Tête et nous aboutissons à l'accouplement correspondant à l'Octogramme יאהדונהי"א dans le secret de l'unification de la Tête et de la Fin et E'had/אחד se trouve complètement accompli .

De la sorte, s'accomplissent toutes les sortes d'accomplissement dans le secret de l'Unité Suprême .

En effet, le Fil de Eyn-Sof est en constante perfection . Il est inconcevable et comprend la Totalité depuis la Volonté insaisissable jusqu'à la Binah évoquée . C'est pourquoi , le fait de susciter ce Fil, Tout s'enclanche et Tout est en complète perfection , mais chaque niveau se complète dans l'ordre de l'impulsion qui l'a suscité .

En effet, tout ce qui est attaché à Eyn-Sof, adhère à cette perfection et après avoir été syscité, est complètement parfait .

Ainsi, lorsque Binah est suscitée, elle se construit suivant la perfection qui l'habite, mais ceci ne concerne que Binah .

Tout ce qui concerne la voie médiane est parfait, après que les neuf Palais suscités soient eux-mêmes parfaits car tout est suscité vers la plénitude selon la modalité de מטי .

Dés lors qu'on passe à la modalité מטי לא dans le secret de la Pensée, tout s'accomplit de manière parfaite et tout est unifié d'une parfaite unité selon le secret du Sacrifice ainsi que notre texte l'explique .

Le Ram'hal semble adopter la même leçon que Le Gaon pour la phrase suivante avec quelques variantes :

הָהוּא נִהְיָרָו דְּנִהְיָר מִינִיָּה מִחֲשָׁבָה דְּלֹא יָדַע אִיהִי וְכו' בְּהַ פֶּלֶל, אֶקְרִי אֵין

C'est le secret de l'ordre du premier Yod que la Pensée elle-même ne peut saisir responsable du mode מטי לא .

En ce Yod, tout s'attache en vue de l'Unité . On l'appelle Aïn/Néant de qui on parle lorsqu'on parle de la création à partir du Aïn/אין .

Ce qui explique la conclusion de notre trxt/מאמר : מִכָּל קָאִים / ועל דא כלא קאים, /Tout le reste s'y trouve, en dépend et toutes les Lumières en sont issues parce que,

דְּמִנָּה אֶשְׁתַּבַּח וְקִימָא וְנִהְיָר לְמֵאן דְּנִהְיָר, וְעַל דָּא כָּלָא קָאִים.

ce qui soutient bien l'ensemble de la création et qui constitue le lien et l'attachement du Eyn-Sof avec Son Emanation .

Et tout l'existant en provient et en est sustenté .

On peut considérer que l'explication de notre texte se termine ici .

En appendice, en pages 442 et 443 Le Ram'hal nous signale que tout ceci est expliqué dans les Hékhalot de Pikoudé : Zohar II Folio 259,2 .

אָמַר רַבִּי שְׁמַעוֹן : אֲרַמִּית יָדָאִי בְּצִלּוֹתֶיךָ לְעֵלָּא , דְּכַד רַעוּתָא עֲלָא , לְעֵלָּא
לְעֵלָּא , קָיָמָא עַל הָהוּא רַעוּתָא , דְּלֹא אֲתִידַע , וְלֹא אֲתַפֵּס כָּלֵל לְעֵלְמִין ,
רִישָׁא דְּסִתִּים יִתִּיר לְעֵלָּא .

Rabbi Chim'on dit : "Je lève mes mains pour des prières vers Le-Haut où se trouve la Volonté Suprême la-haut, la-haut, qui repose sur la Volonté qui n'est pas donnée à être connue, Volonté entièrement insaisissable pour les mondes. Une Tête très cachée la-haut" .

*[N.B. La Théorie du Gaon est très originale et diffère de celle du 'Ets Haïm, de celle du Ramak ou du Ramh'al ,sans les contredire .Cette théorie lui est très propre .
Notre texte se retrouve avec quelques variantes dans deux autres endroits de Zohar II:
Folio 226,1 et 268,2 .]*

La Volonté Suprême la-haut, la-haut, représente Adam Kadmon-l'Homme Primordial, celui qui devance tout .
Adam Kadmon repose ainsi sur la Volonté qui n'est pas donnée à être connue c'est à dire Récha Déla Ityada' ou Radl"a .

Le Gaon de Vilna explique dans Yahel Or que tout dévoilement d'une configuration supérieure, ici Radl"a procède de son Yésod qui devient Kéter et Daa't de la configuration inférieure, ici Arikh Anpin .
Il s'agit en fait du Yésod de Binah dans lequel se trouve Yésod de H'okhmah .
Ainsi, en Kéter de Arikh Anpin, se dévoile Yésod de Binah de Radl"a .

Le Gaon de Vilna dit par ailleurs que Da'at de 'Atik Yomin dont Radl"a est la Tête, repose sur Goulgalta, que Tiphéret de 'Atik Yomin s'intériorise dans Avira, et H'ésed de 'Atik Yomin se loge dans Moukha Sétima/Cerveau Caché notions que nous allons présenter et développer plus loin .

Du Likout-recueil du livre Hadrat Kodech de l'élève du Gaon rapporté ici dans le Folio 24,1 de Yahel Or, bas de la deuxième colonne, il ressort que Guévourah de 'Atik Yomin se retrouve dans la Gorge de Arikh Anpin, associée à Binah de Arikh Anpin.

[Ceci est en accord avec le fait qu'au niveau de la tête de Arikh Anpin, il n'y a pas de gauche et pas de Guévourah par conséquent] .

Les trois Premières de Radl"a se distribuent en trois catégories :

- Celle de Kéter 'Elion faisant partie de Adam Kadmon, et à ce niveau, il n'est même pas possible de dire " n'est pas donné à être connu ", parce qu'il est interdit d'en parler . C'est le sens du deuxième לְעֵלָּא , s'adressant à un niveau supérieur à celui de Kéter 'Elion .

- La seconde catégorie concerne וְלֹא אֲתַפֵּס כָּלֵל לְעֵלְמִין /Volonté qui n'est pas donnée à être connue, concernant Avira Supérieur qui donnera naissance plus bas à la notion d'Air Pur . C'est l'Air du Voile .

- De la troisième catégorie, Binah de Radl"a découle dans Arikh Anpin la notion

Arémit Yédaï d'après le Gaon dans T.Z.H' FOL 79,1 et Yahel Or : Page 47 (Folio 24,1) Zohar Noah' Folio 65,1

de Moukha Sétima/Cerveau Caché en allusion dans **רִישָׁא דְּסִתִּים יְתִיר לְעֵלָא** /*Tête très cachée la-haut* " .

En somme, des trois premières (Séphirot) de Radl"a, proviennent plus bas trois niveaux dont le premier est Kéter de Arikh Anpin .

Kéter de Arikh Anpin est appelé aussi comme nous venons de dire Kéter 'Elion/Couronne Supérieure dans sa partie la plus élevée qui est du niveau de Adam Kadmon dont on ne peut même pas dire " qui n'est pas donné à être connu " parce qu'on n'a pas le droit d'en parler. Il renferme Boutsina Dékardinouta/Etincelle Dure et Avira-'Ilaah Déla-Itpas/l'Air Suprême Insaissable qui proviennent des Yésodot de H'okhmah et de Binah de Radl"a, et qui sont du niveau des mondes de l'Infini/ 'Olamot-Ein- Sof dont parle "La Petite Assemblée . Et à l'intérieur de Boutsina se trouve Avira .

L'expression **רְעוּתָא עֲלָאָה, לְעֵלָא לְעֵלָא** , avec deux fois **לְעֵלָא** s'adresse donc à un niveau supérieur de celui de Kéter 'Elion .

Mais au regard des quatre mondes de Atsilout, Bériah, Yétsirah, 'Assiah, ce Kéter de Arikh Anpin dans sa partie inférieure, est appelé Goulgalt/Boîte crânienne, en contact avec le "corps" et dans cette mesure, Ce Kéer est une inter-face avec les quatre mondes A.B.Y.'A, alors que Kéter 'Elion est au dessus de la tête .

Au dessus de Yésod de Binah deRadl"a dans lequel se trouve Yésod de H'okhmah deRadl"a , on ne peut même pas utiliser le terme de Ein- Sof notion pourtant plus élevée que celle des " 'Olamot-Ein- Sof " . Et, il en de même de Adam Kadmon .

Tikouné Zohar H'adash, Folio 79,3 dit que Avira provient de Ein- Sof. Et cet Avira, ne se dévoile aucunement et ne supporte même pas la notion de Tête. C'est l'Air Pur entièrement insaisissable dont parle Zohar H'adach Chir Hachirim qui reste du domaine de l'Infini jusqu'au commencement du Cordeau de la Mesure (où commence la notion de mondes) . Il est également dit dans notre texte un peu plus loin que cet Air fait partie de Ein-Sof.

Sachant que toute configuration commence depuis sa H'okhmah, Radl"a est constituée essentiellement par sa H'okhmah et son Avira ne sera jamais connu. Avira est l'âme des Séphirot ou encore leur source (**נִבְיָעוּ**) suivant les paroles de Petih'at Eliahou dans les Tikounim . Cette source se retrouve en bas au niveau de chaque H'okhmah alors que l'incarnation des Configurations et des Séphirot est réalisée par Boutsina .

Ce n'est qu'au niveau de Zéir Anpin qu'on commence à soupçonner l'existence de cet Avira .

Arémit Yédaï d'après le Gaon dans T.Z.H' FOL 79,1 et
Yahel Or : Page 47 (Folio 24,1) Zohar Noah' Folio 65,1

על ההוא רעותא, דלא אתידע, ולא אתפס כלל לעלמין,

repose sur la Volonté qui n'est pas donnée à être connue, Volonté entièrement insaisissable pour les mondes.

Le deuxième niveau provenant de Radl"a, est cette Volonté qui n'est pas donnée à être connue, entièrement insaisissable pour les mondes. C'est cet Avira qui reste insaisissable pour les mondes même après son déploiement alors que Boutsina sera connu dans les mondes inférieurs .

Cet Avira est l'Air situé entre *Goulgalta*/Boite crânienne et *Mouh'a Sétimah*/Cerveau Caché-Pensée Supérieure .

Cet Avira est entouré d'une membrane appelée Krouma Déavira que le Gaon

assimile ici au voile-écran dont parle notre texte.

רישא דסתים יתיר לעלא

Une Tête qui est très cachée la-haut .

Il s'agit de Yésod de Binah de Récha Déla Ityada' qui va donner naissance à une deuxième tête- Avira, très cachée par rapport à la troisième -Mouh'a Sétima qui est juste cachée. Et il ne s'agit pas de Goulgalta .

Mouh'a Sétima constitue le troisième niveau dévoilé de Radl"a . C'est H'okhmah de Arikh Anpin et son véritable commencement .

וההוא רישא, אפיק מאי דאפיק, ולא ידיע,

Et cette Tête laisse sortir ce qu'elle fait sortir et qui n'est pas connu,

Cette Tête , fait sortir Boutsina Dékardinouta/l'Etincelle Dure qui trouve aussi sa genèse dans Yésod de Binah de Récha Déla Ityada' .

ונהיר מאי דנהיר, כללא בסתימו.

et éclaire ce qu'elle éclaire d'une manière complètement cachée .

Arémit Yédaï d'après le Gaon dans T.Z.H' FOL 79,1 et Yahel Or : Page 47 (Folio 24,1) Zohar Noah' Folio 65,1

Nous parlons ici de Avira qui est entouré d'une membrane appelée Krouma Déavira. C'est ici le début de son revêtement après Boutsina parce que Avira 'Ilaah au niveau supérieur est totalement inconnu , n'est pas même une tête et ne peut s'habiller en Arikh Anpin, dont il est dit dans Tikouné Zohar H'adash, Folio 79,3 que Avira provient de Ein- Sof, alors que Boutsina est revêtu dès sa genèse .

Il faut savoir que toute Lumière procède de Avira-Air Insaisissable par essence, mot que le 5ème Tikouna et Zohar Béréchit (77, 2) décomposent en Yod et lumière: אור = יוד . C'est la lumière cachée pour les Justes/אור הגנוז cachée dans la lettre Yod . Ces deux textes disent que la Lumière de Béréchit naît lorsqu'il a fait sortir Yod de אור et que se révèle אור . Et à notre niveau, tout est très voilé, et ni Boutsina ni Avira ne sont connus selon l'expression utilisée ici : מאי דאפיק, ולא ידע .

רְעו דְּמַחְשָׁבָה עֲלֵאָה לְמִרְדָּךְ אֲבִתְרִיהּ, וְלֹא תִנְהַרָא מִנָּה.

Le désir de la Pensée Supérieure est de s' y attacher et d'en être éclairée.

Sur Tikounim Zohar H'adach Folio 80,2 page כג deuxième colonne du Biour Hagra, Le Gaon explique que l'expression רְעו דְּמַחְשָׁבָה signifie pratiquement le Cerveau Caché-Moukha Sétima-Pensée Supérieure puisqu'il s'agit de la première H'okhma-Mah'achava qui se trouve dans Kéter-Ré'outa .

Ainsi le désir de la Pensée Suprême-Moukha Sétima-Cerveau Caché est de s'attacher à Avira et d'en être éclairée comme un fils aspire au lait de sa mère ou encore comme le Grand Pontife entre dans le Saint des Saints pour en retirer des bienfaits et des bénédictions .

L'impact de ce désir sur cette Membrane est considéré comme des « eaux féminines » . L'Air Caché , à travers la membrane atteignant et n'atteignant pas est considéré en tant qu' « eaux masculines » et éclaire en retour ce qu'il éclaire comme nous le redirons plus loin .

Il faut savoir différencier la Pensée Supérieure-Moukha Sétima-Cerveau Caché des deux autres têtes précédentes qui sont des Volontés, et de la Séphirah H'oh'mah de Atsilout qui est également Pensée mais non Supérieure.

חַד פְּרִיסוֹ אֶתְפָּרִיס, וּמָגוֹ הֵהוּא פְּרִיסָא, בְּרָדִיפוֹ דְּהֵיָא מַחְשָׁבָה עֲלֵאָה,

Un voile s' étend, et de ce voile , par l'aspiration de cette Pensée Supérieure ,

Sur le verset de Béréchit 1,6 : "Une étendue sera au milieu des eaux qui sépare entre les eaux et entre les eaux ",

Sifra Ditséniouta, Chapitre 5 explique qu'il s'agit d'un écran qui sépare le Saint, du Saint des Saints, ou encore Zéir Anpin de Ima- Binah .

Arémit Yédaï d'après le Gaon dans T.Z.H' FOL 79,1 et Yahel Or : Page 47 (Folio 24,1) Zohar Noah' Folio 65,1

De même ici, un voile entre Binah de 'Atik Yomin et Zéir de 'Atik Yomin ce qui donne naissance à la deuxième tête c'est à dire la Pensée Suprême-Moukha Sétima-Cerveau Caché :

Un voile-écran s'étend et sépare (la poche) d'Air, de la Pensée Supérieure-Moukha Sétima-Cerveau Caché .

Ce voile-écran se nomme Krouma Déavira et il entoure Avira .

Avira/Air est considéré comme élément premier-masculin par rapport à la Pensée Cachée considérée comme élément second-femelle qui aspire toujours à s'attacher à son élément premier .

En effet, d'après le Gaon, la Pensée Cachée renferme la Bonté/H'ésed de Récha Déla Ityada' alors que L'Air contient Tiphérét de Récha Déla Ityada' .

[Nous voyons comment le Gaon est en accord sur un point avec les idées H'assidiques plaçant Tiphérét qu dessus de H'ésed]

מָטָא וְלֹא מָטָא. עַד הֵוָא פְּרִיטָא, נִהִיר מֵאֵי דְנִהִיר.

[la Lumière] atteint et n'atteint pas. Jusqu'à ce voile, la Lumière éclaire ce qu'elle éclaire .

[Cette notion de מָטָא וְלֹא מָטָא est longuement étudiée dans le Ramak et dans le 'Ets H'aïm et mériterait un cahier d'étude particulier] .

C'est l'Air/אוויר qui éclaire et n'éclaire pas comme nous venons d' expliquer.

**וְכֵדִין אִיהוּ מְחַשְׁבָּה עֲלָאָה,
בְּנִהִירוֹ סְתִים דְּלֹא יָדִיעַ, וְהִיא מְחַשְׁבָּה לֹא יָדַע .**

Alors, cette Pensée Supérieure éclaire d'une lumière cachée qui n'est pas donnée à être connue, et que cette Pensée elle-même ne connaît pas.

Le Gaon redit que le Cerveau Caché lui même ne connaît pas la lumière qui se trouve en lui .

**כְּדִין בְּטִשׁ הָאֵי נִהִירוֹ דְּמְחַשְׁבָּה דְּלֹא אֲתִידַע, בְּנִהִירוֹ דְּפִרְסָא דְּקִימָא,
נִהִיר מִמָּה דְּלֹא יָדִיעַ וְלֹא אֲתִידַע, וְלֹא אֲתַגְלִיא.**

Cette Lumière de la Pensée Supérieure, qui n'est pas donnée à être connue frappe la Lumière présente sur le voile provenant de [la Tête] qui n'est pas connue ni donnée à être connue , ni à être dévoilée .

Arémit Yédaï d'après le Gaon dans T.Z.H' FOL 79,1 et
Yahel Or : Page 47 (Folio 24,1) Zohar Noah' Folio 65,1

Trois expressions : וְלֹא יָדִיעַ en regard de Goulgalta ou 'Atika Kadicha, וְלֹא
אֲתִידַע concerne Radl"a, וְלֹא אֲתִגְלֶיָא renvoie à Adman Kadmon pour exprimer que
La Lumière de la Pensée Suprême procède de ces trois niveaux .
Et nous ayant délivré cet enseignement, le texte va reprendre son discours
précédent et la phrase précédente .

וְכֵדִין הָאֵי נִהִירוּ דְּמַחְשָׁבָה דְּלֹא אֲתִידַע בְּטַשׁ בְּנִהִירוּ דְּפִרְיָסָא, וְנִהִרִין
בְּחֻדָּא, וְאֲתַעְבִּידוּ תְּשֻׁעָה הֵיכְלִין.

*Et alors, cette Lumière de la Pensée Supérieure, qui n'est pas donnée à être
connue frappe la Lumière du voile.
Ces deux Lumières éclairent conjointement et naissent neuf Palais .*

La Lumière du Cerveau Caché qui n'est pas donnée à être connue frappe la
Lumière qui se trouve sur la Membrane entourant l'Air . Ceci correspond à un

accouplement très fin de deux éléments antagonistes qui sont Avira-Air et
Nitsousa-Etincelle dont parle la Petite Assemblée. De cet accouplement, naissent
les neuf Palais .

Le Gaon ramène cet accouplement à celui de Radl"a et du Voile (Membrane
de l'Air) dont l'effet est d'éclairer le Cerveau Caché .

Ces neuf Palais sont les neuf Séphirot de Arikh Anpin depuis le Cerveau Caché
prce que Goulgalta et Avira représentent Kéter de Arikh Anpin font pas partie de
la Configuration Supérieure.

Le Gaon préfère une autre leçon mentionnant : neuf Palais à des Palais .
Nous retrouvons d'ailleurs cette leçon chez Le Ramak .

Les neuf Palais seraient les neuf Séphirot de Atsilout à partir de 'Hokhmah
considérés comme Palais pour les sept Séphirot inférieures de Arikh Anpin, eux-
mêmes Palais pour les trois Séphirot Inférieures de Radl"a .

D'après le Gaon ces neuf Palais pour des Palais sont encore les neuf points
d'appui de la lettre Yod dont parle Zohar H'adach dans Sitré Otiot, Folio 5,1
disant : "et encore neuf appuis de Yod appelés Ein-Sof . Et les neuf précédents
sont des appuis pour ceux-là" ce qui explique l'expression : neuf Palais à des
Palais .

וְהֵיכְלִין, לָאוּ אֲנֹן נִהִרִין, וְלָאוּ אֲנֹן רוּחִין, וְלָאוּ אֲנֹן נְשָׁמָתִין, וְלֹא אֵית
מִן דְּקִימָא בְּהוּ.

Ces Palais ne sont ni des Lumières, ni des Souffles, ni des Ames, et personne ne peut

Arémit Yédaï d'après le Gaon dans T.Z.H' FOL 79,1 et Yahel Or : Page 47 (Folio 24,1) Zohar Noah' Folio 65,1 en connaître quoi que ce soit.

Ces Palais ne sont pas de l'ordre des Lumières qui se trouvent sur le voile, ni de celui des Lumières du Cerveau Caché .

Les quatre restrictions, s'adressent aux neuf Séphiroth de Atsilout qui habitent ces Palais et qui sont considérées comme leur élément féminin-second et leur premier niveau d'être, à savoir Néféch.

Concernant les Hékhaleth (de Béréchit et Pikoudé), le Néféch-Noukva est appelé Lumières, Zéir Anpin est appelé Souffle, Ima est appelé Néchama trois niveaux en allusion aux nôtres .

Et même si les neuf Séphiroth sont les Palais des Lumières de l'écran-voile et de celles du Cerveau Caché, la Pensée et La Volonté de l'écran ne sont pas des Lumières de l'ordre de Néféch, ni des Souffles ni des Ames .

Personne ne peut en connaître quoi que ce soit concerne H'okhmah qui bien qu'appelée " il y a et on pourrait s'y tenir ", mais dans notre cas, *personne ne peut en connaître quoi que ce soit*.

רְעוּתָא, דְּכָל-תְּשֻׁעָה נְהוּרִין, דְּקִימִי כָּלְהוּ בְּמַחְשָׁבָה,
דְּאִיְהוּ חַד מְנִיְהוּ בְּחֻשְׁבָּנָא, כָּלְהוּ לְמַרְדֵּךְ בְּתַרְיָהוּ, בְּשַׁעֲתָא דְּקִימִי
בְּמַחְשָׁבָה וְלֹא מִתְדַבְּקִין וְלֹא אֶתִידְעוּ.

Le désir des neuf Lumières, toutes contenues dans la Pensée et la comprenant, est de les atteindre, lorsque ces neuf Lumières remontent dans la Pensée. Mais ces Palais restent insaisissables, inconnaisables.

Nous parlons ici des neuf Séphiroth-Lumières de Atsilout lorsqu'elles sont toutes contenues en H'okhmah-Aba comme indiqué dans Sitré Otivot Folio 5,1 cité plus haut : " alors se tiennent en eux huit autres " et dans Zohar Tésavé : " huit qui sont neuf " et selon l'enseignement : "Tu as tout fait avec (La) Sagesse" .

La Sagesse fait bien partie des neuf Lumières .

Le désir des neuf Lumières, est de poursuivre les deux sortes de Lumières : celles du Cerveau Caché et celles du voile-écran considérés comme leurs Père et Mère et naturellement on aspire aux Lumières dont on est issu . Tout ceci lorsque les neuf Séphiroth-Lumières se tiennent sur H'okhmah .

Cependant les Lumières du Cerveau Caché et celles du Voile-Ecran restent inconnues aux neuf Séphiroth qui ne peuvent y adhérer .

וְאֵלֵין לֹא בְּרְעוּתָא וְלֹא בְּמַחְשָׁבָה עֲלָאָה, תְּפָסִין בָּהּ וְלֹא תִפְסִין.

Les neuf Lumières ne sont ni du domaine de la Volonté, ni de celui de la Pensée Supérieure . Les neuf Lumières la saisissent sans la saisir.

Arémit Yédaï d'après le Gaon dans T.Z.H' FOL 79,1 et Yahel Or : Page 47 (Folio 24,1) Zohar Noah' Folio 65,1

Le Voile-Ecran est appelé en effet Volonté dans le passage "קו המידה/Cordeau de la Mesure".

Les neuf Lumières saisissent la Pensée Supérieure du Cerveau Caché sans la saisir.

Selon le principe de **מטא ולא מטא** ou comme notre texte dit plus loin **עד תהא מטו נהורין ולא מטו**,

בְּאַלִּין קִימִי כָּל-רְזִי דְּמַהִּימְנוּתָא,

Les neuf Lumières sont la base de notre Emouna-Fidélité .

Ces neuf Séphiroth de Atsilout qui représentent le Tétragramme et les quatre Configurations de Aba Ima Zéir Anpin et Malkhout sont la base de notre

Croyance .

En fait, les racines de Atsilout et l'essentiel de notre Croyance reposent sur Zéir-Anpin où se dévoilent vraiment Atsilout et le Tétragramme comme le Zohar le dit à maintes reprises .

Et nous nous situons ici à la racine et à la source de Zéir -Anpin .

En effet, ces neuf Lumières, sont le Vav/ו de la plénitude du Yod/יוד , ce Vav étant en même temps six et neuf comme il est dit dans Idra Zouta/Petite Assemblée .

De même dans Emor Folio 92 : " Notre Foi dépend du Vav du Yod " .

וְכָל-אַנּוּן נְהוּרִין מִרְזָא דְּמַחְשָׁבָה עֲלָאָה, (וְלִתְתָּא) כֻּלְּהוּ אֶקְרוּן אֵין סוּף.

Toutes ces Lumières du secret de la Pensée Suprême (et plus bas) font partie des mondes de l'Infini .

Comme nous avons mentionné tout au début de ce commentaire .

Le Gaon ajoute selon son enseignement habituel, que même H'okhmah - Aba est aussi appelé Ein-Sof puisqu'il s'agit d'un Point Supérieur et tout point procède du secret de Ein-Sof comme il est dit dans le texte du Cordeau de la Mesure, et dans Tikouné Zohar H'adach : " Ein-Sof n'a pas de mesure, et la mesure d'une Configuration/מַשְׁתָּא commence depuis Ima où se trouve enfui Boutsina responsable de la Mesure .

Ce commentaire justifie l'ajout du terme וְלִתְתָּא/et plus bas, après עֲלָאָה, puisque'il vient inclure H'okhmah - Aba qui est bien en dessous de מַחְשָׁבָה עֲלָאָה .

Dans zohar Noah' ce terme וְלִתְתָּא est entre parenthèses, mais à la fin de Pikoudé Folio 286,2, il est en plein texte.

Du coup, nous comprenons moins bien que dans son commentaire sur Zohar H'adach du Folio 79,1, Le Gaon précise qu'il faut ajouter וְלִעֲלָא/et plus haut .

עַד הָכָה מָטוּ נְהוּרִין וְלֹא אֶתִידְעוּ,

Jusque là, arrivent des Lumières et n'arrivent pas, Lumières qui ne sont pas données à être connues,

Jusque là, arrivent des Lumières et n'arrivent pas, au niveau des mondes inférieurs .

לָאוּ הָכָה רְעוּתָא, וְלֹא מַחְשְׁבָהּ.

Les neuf Lumières ne sont ni du domaine de la Volonté ni de celui de la Pensée Cachée Supérieure.

Il s'agit en fait de רְעוּתָא/Kéter et de מַחְשְׁבָהּ/H'okhmah de Zéir-Anpin qui ne peuvent atteindre ces niveaux , bienque רְעוּתָא/Kéter et de מַחְשְׁבָהּ/H'okhmah de Zéir-Anpin nous soient concevables .

Idra Zouta applique à ce propos le verset d'Ezékiel 1,14: " וְהַתִּיּוֹת רָצוּא וְשׁוּב /Les Vivants accourent et retournent " .

כִּד נְהִיר מַחְשְׁבָהּ, וְלֹא אֶתִידְע מִמָּאן דְּנְהִיר,

Lorsque la Pensée éclaire sans qu'on sache de qui, elle a reçu sa propre lumière,

Il s'agit ici de Aba-H'okhmah .

En effet, H'okhmah reçoit sa lumière de Mouh'a Sétima comme rapporté dans Idra Zouta Folio 289,2 : " La Lumière de Hokhmah qui se divise en trente-deux voies provient de la Lumière qui se trouve dans Mouh'a Sétima et qui n'est pas donnée à être connue .

C'est ce qui signifie , אֶתִידְע מִמָּאן דְּנְהִיר, וְלֹא /sans qu'on sache de qui, elle a reçu sa propre lumière.

כְּדִין אֶתְלַבֵּשׁ וְאַסְתִּים גּוֹ בִּינָה, וְנְהִיר, לְמֵאֵי דְּנְהִיר,

Elle s'habille et se cache en Binah et illumine qui elle veut,

Elle illumine Zéir-Anpin et lui procure son cerveau comme il est dit dans Idra Zouta : " Cette H'okhmah irradie la tête de Zéir-Anpin, ceci par l'intermédiaire de Binah comme il est dit ici .

וְאַעַל דָּא בְּדָא עַד דְּאַתְּכַלִּילוּ כְּלָהוּ בְּחֶדָא.

après avoir fusionné avec Binah et jusqu'à ce que tout ne forme qu' une seule entité.

Binah éclaire Zéir-Anpin et ainsi de suite jusqu'à ce que tout ne forme qu' une seule entité.

וּבְרִזָּא דְקָרְבָנָא בְּד סָלִיק, כֹּלָא אֶתְקַשְׁר דָּא בְּדָא, וְנִהְיִר דָּא בְּדָא, כְּדִין
קִימִי כְּלָהוּ בְּסָלִיקוּ, וּמִחֲשָׁבָה אֶתְעֵסֶר בְּאִין סוּף.

*A l'instar du secret du sacrifice . Lorsque le sacrifice monte sur l'autel,
tous s'attachent, l'un à l'autre, l'un éclaire l'autre, tous s'élèvent et la Pensée est
couronnée en Ein-Sof.*

Le secret du sacrifice est d'élever et de rapprocher tout jusqu'au Ein-Sof : les trois
têtes de Arikh Anpin attachées à Récha Déla Itnada', Binah à Arikh Anpin et
ainsi de suite comme il vient d'être expliqué, tous s'élèvent en H'okhmah et cette
H'okhmah- Pensée est couronnée en H'okhmah-Supérieure considérée comme
Ein-Sof .

הָהוּא נִהְיִיר דְּאַתְּנִהְיִיר מִנָּה מִחֲשָׁבָה עֲלָאָה, אֶקְרִי אִין (סוּף).

*[N.B. La version du Gaon est Ain/אין dans son explication des T.Z.H' Folio 79,1 et
ici.]*

La Lumière qui éclaire la Pensée Supérieure est appelée Ain/אין (Ein-Sof.)

Ceci signifie que la Pensée Supérieure elle-même ne connaît pas cette Lumière de
Radl"a qui éclaire Avira lequel illumine à son tour la Pensée Supérieure .

Idra Zouta appelle cette Lumière Aïn et dit que 'Atika Kadisha est aussi appelé
Aïn dont dépend Aïn en allusion à la deuxième Tête [qui n'est pas une Tête] après
'Atika Kadisha renfermant Avira qui s'appelle Aïn . Cet Avirah de Radl"a
provient de Ein-Sof et n'est pas une Tête .

C'est le sens de Avira Déla Itpas-Insaisissable comme nous avons dit tout au début
de notre travail .

Ce Aïn éclaire la Pensée Supérieure d'où procède Atsilout depuis H'okhmah
jusqu'à Malkhout .

וּמִנֵּה אֲשֶׁתִּכַּח וְקִימָא וְנִהִיר לְמַאן דְּנִהִיר, וְעַל דָּא כֹּלָא קָאִים.

Elle fait exister et subsister tous les mondes, éclaire ce qu'elle éclaire et tout tient grâce à Elle.

Cet Avir-Aïn fait exister et subsister la Pensée Supérieure qui à son tour illumine H'okhmah/Pensée/Aba et tout ce qui vient après .

Ce qui fait tenir et subsister tous les mondes selon le verset : Le monde est construit à partir de H'ésed provenant lui-même de H'okhmah .

Ainsi, on comprend ce que disent nos Sages : "le monde repose sur l'Air" ou "Il fait dépendre la Terre sur Rien (Bélimah)".

Il s'agit de ce Aïn à qui Il va donner une limite à savoir la Terre et la faire subsister.

זַכָּאָה חוֹלְקִיהוּן דְּצִדִּיקָא, בְּעֵלְמָא דִּין וּבְעֵלְמָא דְּאַתֵּי.

Heureuse est la part des Justes dans ce monde et dans le monde à venir .

Rabbi Tsvi-Hirsch de Zédiditchov צבי לצדיק

N.B Nous n'avons pas toujours retraduit en français les citations de notre texte araméen sachant que nous l'avons déjà fait par quatre fois auparavant .

Rabbi Tsvi-Hirsch de Zédiditchov rappelle tout le temps qu'il se conforme entièrement au 'Ets 'Haïm auquel il renvoie constamment notamment à דרושי עגולים יושר ענף ד', פרק א מסדר אצילות, ע"ח עד סוף היכלות דא"א .

Il définit le mot רעוּתָה/Volonté comme étant l'attribut de Fondement-Yésod d'une configuration supérieure venant s'habiller en Da'at de la configuration immédiatement inférieure.

[Nous retrouvons d'ailleurs cette même définition chez Le Gaon de Vilna qu'il utilise tout au début de son commentaire de notre texte .]

Rabbi Tsvi-Hirsch de Zédiditchov applique tout le début de ce Maamar à Adam Kadmon contrairement à l'explication du Mikdach Mélekh qu'il réfute.

Il explique qu'au niveau de la Tête de Adam Kadmon, on retrouve les mêmes notions de 'Atik, Aïn/Kéter et Arikh classiques chez Arikh -Anpin après le Tikoun , comme expliqué dans 'Ets 'Haïm au début du sixième chapitre du portail des vases .

Ainsi אִינְיָדָה רְעוּתָהּ עֲלָהּ, לְעֵלָה לְעֵלָה /la Volonté Suprême la-haut, la-haut, désigne le Yésod ou le Da'at de Adam Kadmon qui se place au dessus du Yésod ou Da'at de Récha Déla Itiad'a/אִתִּיָדָע/לָהּ רְעוּתָהּ הִיא עַל הָהוּא (qui repose sur la Volonté qui n'est pas donnée à être connue),

,וְלֹא אֶתְפֹּס כָּלָל לְעֵלְמִין, /entièrement insaisissable pour les mondes concerne Aïn/Kéter ,רִישָׁא דְסִתִּים יִתִּיר לְעֵלָה, /Tête très cachée la-haut désigne Mou'ha Sétima ou bien Arikh,

,וְהָהוּא רִישָׁא, אֶפִּיק מֵאֵי דְאֶפִּיק, /cette Tête laisse sortir ce qu'elle fait sortir : Il s'agit de la Tête de Adam Kadmon dont l'oreille, le nez, et la bouche exhalent des Lumières,

,וְנִהַר מֵאֵי דְנִהַר, /et éclaire ce qu'elle éclaire : ce sont toutes les Lumières qui émanent de toute part de Adam Kadmon,

,וְכָלָה בְּסִתְיָמָה, /et qui est complètement caché . Le texte fait allusion au fait qu'à ce niveau, nous sommes dans le Monde des 'Akoudim/Attachés car il n'existe qu'un seul réceptacle appelé réceptacle du monde des Attachés .

Et tout ce que Rabbi Tsvi-Hirsch de Zédiditchov avance, il le suggère comme une explication possible sans jamais adopter le ton de l'affirmation car nous avons à faire à des notions fondamentales et très profondes et il serait présomptueux de les dire sous forme péremptoire comme le le fait Mikdach Mélekh.

Il conseille plutôt de bien étudier 'Ets 'Haïm : Hékhhal Adam Kadmon, Hékhhal 'Atik, et Hékhhal Arikh-Anpin avant d'aborder notre texte pour pouvoir entrevoir

Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 d'après עטרת צבי

peut-être quelque leur .

Notre texte (précédé par la question de Rabbi Eléazar à son père concernant les sacrifices au regard des autres nations et débouchant en conclusion sur le secret du sacrifice), dit Rabbi Tsvi-Hirsch de Zédiditchov , est ainsi ordonnancé autour de la notion du sacrifice qui se réfère au temps du Désir de la création et non pas au moment de la création elle-même .

Le sacrifice suscite en effet l'élévation de tous les mondes jusqu'à Adam Kadmon ce que ne nous pouvons réaliser par notre prière la semaine sinon le Chabat .

Grâce au Korban, les mondes se rapprochent et s'élèvent au plus haut point jusqu'à la Tête de Adam Kadmon suscitant la Volonté des Volontés et ainsi les mondes se renouvellent avec magnificence dans un surcroît de Bénédiction, de Sainteté, d' Unité, avec une surabondance d'âmes, dans un face-à -face tout comme au temps du Désir de la création comme Zohar Béréchit Folio 5 l'explique à propos des versets : *"כי כאשר השמים החדשים וכו'", "לנטוע שמים וליסדי ארץ וכו'"* .

Ces nouveaux mondes spirituels sont créés par notre étude de la Torah par nos prières et par l'intermédiaire du sacrifice . Notre prière du soir *"ופרוס עלינו סוכת"* , *"שלומד"* , qui est encore plus perceptible Vendredi Soir à l'entrée du Chabat, est en rapport avec le voile-écran de notre texte et de toutes ses connotations. La conclusion étant : *"Heureuse est la part des Justes dans ce monde et dans le monde à venir"* *"וְנִצָּחַת חוֹלְקֶיהֶן דְּצִדִּיקָא, בְּעֶלְמָא דִּין וּבְעֶלְמָא דְּאַתִּי"* .

Concernant ce voile-écran, Rabbi Tsvi-Hirsch de Zédiditchov renvoie au Zohar sur Béréchit à propos de l'étendue séparant les eaux d'En-Haut des eaux d'En- Bas .

Mais il conseille surtout l'étude dans 'Ets 'Haïm du potrail de מטי ולא מטי et de celui sur les Voyelles .

Passons maintenant à son explication de , רעות'א דמחשב'ה עלא'ה למרדף אבתריה :

Il s'agit du Désir-Volonté de la Sagesse/חכמה de Adam Kadmon . En effet, on identifie toujours Sagesse/חכמה à Pensée/מחשב'ה et עלא'ה renvoie à Adam Kadmon qui est élevé au dessus de Tout ce qui est élevé dont le Désir est de se dévoiler et d'éclairer les mondes supérieurs ainsi que les mondes inférieurs après que se soient confectionnés les ustensiles pour le servir et aspirer à le poursuivre .

Par ces trois termes, le texte voudrait inclure la triade חב"ד de cette Tête de Adam Kadmon de la manière suivante :

רעות'א/Volonté se rapporte à Binah dans la mesure où רצון est composé des mêmes lettres que נוצר de חסד נוצר sachant que c'est bien Binah qui génère 'Hésed .

מחשב'ה désigne Sagesse/חכמה comme nous disons : " Tout est trié grâce à 'Hokhmah ."

On décompose le mot מחשב'ה en חשב'ה ou encore sachant que la valeur numérique de חשב'ה est שי s'appliquant à 'Hokhmah provenant de Aïn/Kéter, on trouve ש"ש מ"ה comme חכמה est décomposé en מ"ח כ"ח/ force de la "question" .

למרדף אבתריה est le secret de Da'at selon le sens de נדעה rendu par "nous aspirons à connaître le Tétragramme " .

Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 d'après עטרת צבי

ולאתנהרא מנה : pour que les mondes puissent recevoir la Lumière qui s'épanche dans les ustensiles des sept Séphiroth inférieures de la construction que cette même Lumière a confectionnés et après qu'un écran-voile se soit étendu pour séparer les deux sortes d'eau .

Jusqu'à cet écran, arrivent les Lumières situées au dessus de lui, le transpercent en son flan afin de créer les réceptacles de cette Lumière dans les mondes inférieurs comme le texte poursuit :

ומגוֹ הָהוּא פְּרִיסָא, בְּרָדִיפוֹ דְּהֵיאָא מְחֻשְׁבָּה עֲלָאָה, מְטָא וְלֹא מְטָא. עַד הָהוּא פְּרִיסָא, נְהִיר דְּנְהִיר.

Nous parlons ici du Réceptacle unique du monde des Attachés/עקודים, bien expliqués dans le Portail des Attachés/עקודים et dans celui de מטי ולא מטי, et

אזן חוטם פה) . (אח"פ se rapporte aux Lumières de נהיר נהיר מא"י דנהיר

יבדין איהו מְחֻשְׁבָּה עֲלָאָה, נְהִיר בְּנִהִירוֹ סְתִימִים

Le texte fait allusion ici au monde du Tikoun/de La Réparation après la Brisure des Vases dont parlent le Portail des Voyelles et celui des Couronnes de 'Ets 'Haïm.

Ainsi, מְחֻשְׁבָּה עֲלָאָה identifiée à 'Hokhmah de Adam Kadmon où se revêt toute la Puissance de Eyn-Sof est responsable de La Réparation des mondes comme nous disons dans la prière du Yotser du matin : "מולם בחכמה עשית".

Cette 'Hokhmah vient s'habiller en Malkhout de Adam Kadmon qui se déploie dans ses Sept Séphiroth inférieures venant s'investir dans le monde de Atsilout .

Ces Sept Séphiroth inférieures sont le secret de 'Atik de Atsilout comme notre Maître Rabbi 'Haïm Vital l'expose dans les Portails de Adam Kadmon, du monde des Attachés, des Couronnes ainsi que dans le condensé de l'Ordre de Atsilout .

Ainsi donc, מְחֻשְׁבָּה עֲלָאָה, נְהִיר בְּנִהִירוֹ סְתִימִים signifie le secret de la 'Hokhmah de Adam Kadmon qui s'habille en Malkhout de Adam Kadmon.

Or cette Malkhout de Adam Kadmon dont dépendent toutes les Configurations des mondes est précisément nommée נְהִירוֹ סְתִימִים/Lumière Fermée car Elle ne peut éclairer l'extérieur qu'à condition qu'elle reçoive elle-même La Lumière de Plus Haut . En effet, toutes les Séphiroth n'effectuent leurs actes qu'à travers Malkhout qui extériorise leurs lumières .

De qui reçoit-elle La Lumière? A cela le texte répond : "דְּלֹא יְדִיעַ" . Pour dire que 'Atik n'est pas donné à être connu et constitue Récha Déla Itiad'a appelé également 'Atika .

'Atik n'est pas donné à être connu car nous ne connaissons pas toutes les nombreuses différenciations/בירורימ qu'effectuent les Noms 45 et 52 dont 'Atik s'est approprié après le Tikoun comme cela est expliqué en longueur dans le Portail de 'Atik .

Nous pouvons donc dire que "וְהֵיאָא מְחֻשְׁבָּה לֹא יָדַע" se rapporte à 'Hokhmah Sétimaah ou encore Arikh-Anpin qui ne peuvent concevoir Récha Déla Itiad'a comme cela est expliqué au chapitre 2 du Portail sur Arikh-Anpin :

Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 d'après עטרת צבי

• Dans l'ordre des Trois Têtes, La Tête Supérieure s'appelle Récha Déla Ityad'a et également 'Atik-Yomin quand Récha Déla Ityad'a constitue la partie féminine de ce 'Atik-Yomin.

Récha Déla Ityad'a(Radl"a) porte ce nom du fait des nombreuses inconnues (nécessaires selon l'explication du Ramh'al) la concernant.

Autre explication de ce nom : Le corps de 'Atik venant s'habiller dans Arikh Anpin nous est percevable à travers Arikh-Anpin, mais Sa tête ne s'habillant pas dans Arikh-Anpin nous est complètement inconnue car même Arikh-Anpin lui-même ne la connaît pas . "

C'est ce que signifie l'expression " נהיר בנהירו קתים דלא ידע , ' : 'Hokhmah de A.K. éclaire Malkhout de A.K, et génère 'Atik c'est à dire Récha Déla Ityad'a .

והיהא מחשבה לא ידע : même Ma'hachava ou bien Mou'ha Sétimaah ou bien encore Arikh-Anpin ne connaissent pas Radl"a comme il est expliqué dans Idra Zouta Folio 288 : " La tête de 'Atikah est découverte parce qu'elle est la tête des têtes et Mou'ha Sétimaah ne la connaît pas , et seul 'Atik la connaît . "

כדין בטש האי נהירו דמחשבה דלא אתידע, בנהירו דפרסא דקנימא, דנהיר ממה דלא ידע ולא אתידע, ולא אתגליא. וכדין האי נהירו דמחשבה דלא אתידע בטש בנהירו דפריסא, ונהירן כחדא, ואתעבדו תשעה היכלין.

Rabbi Tsvi Hirsch de Zédidchov explique que le terme בטישו exprime une frappe de bas en haut (אור חור), alors que le terme נהיר dans la locution נהיר בנהירו קתים דלא ידע désigne une lumière incidente (אור ישר) . De la rencontre de ces deux flux de lumières naissent des étincelles qui génèrent les réceptacles .

En somme, la Lumière de A.K parvient de manière incidente, de haut en bas sur l'écran de A.K situé au niveau de son diaphragme : 'Hokhmah de A.K illumine Malkhout en tant que Lumière Fermée/קתים d'où émergera 'Atika-Kadicha avec Radl"a, la première des trois Têtes , côté féminin de 'Atik-Yomin qu'on nomme דלא אתידע ou bien דלא ידע .

En retour, la Lumière réfléchie de ce qui sera Radl"a frappe avec force de bas en haut sur l'écran de A.K ce qui constitue l'essence de la racine de Radl"a et sa subsistance englobant elle-même trois dimensions signifiées par " *qui n'est pas connu ni donné à être connu , ni à être dévoilé*" :

-*qui n'est pas connu* en regard de Radl"a, qui ne se connaît pas elle-même ni la source de sa Racine, comme il est dit dans Idra Zouta Folio 288,2 et dans Zohar Haraki'a Folio 119,1 :

"Une Tête qui n'est pas Tête, Qui ne (se) connaît pas, Qui n'est pas donnée à être connue".

"Qui ne (se) connaît pas", comme l'homme ne connaît pas l'essence de son âme. Ceci concerne Radl"a en tant qu'élément second-féminin de 'Atik . Cependant, l'élément premier-masculin se connaît assurément comme expliqué dans le Portail de 'Atik et comme le Talmud dit : "ידע אינש בנפשיה" /l'homme-élément premier connaît son être intime .

"Qui n'est pas donnée à être connue", dans les mondes inférieurs même après de nombreux rétrécissements de la Lumière .

-*ni donné à être connu* en regard de Goulgalta, ou Arikh-Anpin, qui ne connaissent

Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 d'après עטרת צבי

pas Radl'a, même s'ils se connaissent eux-mêmes. En regard également de tous les écrans existant entre deux mondes successifs .

Nous ne connaissons pas la force des lettres des Noms 45 et 52 et des טנת"א qui opèrent les Tikounim et les tris dans le bon sens .

-ni à être dévoilé concerne Mou'ha Sétimaah à qui ne se dévoile pas Goulgalt et qui lui-même ne se dévoile pas aux mondes inférieurs .

A.K se voit aménagé pour nous par Mou'ha Sétimaah dans un accouplement masculin-féminin que décrit Zohar Haraki'a .

Rabbi Tsvi-Hirsch de Zédidchov renvoie également à Zohar Haraki'a Folio 119,2 :

" Dans Mou'ha Sétimaah se déploie trois fois Le Tétragramme en douze lettres, 'Atika les englobant ce qui donne treize en regard des treize Mesures de Miséricorde divisées en six Yodin et Vavin en tant qu'élément premier-masculin et sept Héhin de l'élément second-féminin comme rapporté dans le Bahir et qui sont la source de Tiphéret et Malkhout .

Les trois Tétragrammes correspondent à trois Lumières de natures différentes :

Celle, Simple/אור פשוט qui irradie Radl'a est immense et très transparente et représente la racine de l'Essence/נשמה, la seconde moins transparente illumine la deuxième Tête et constitue la racine des Réceptacles/כלים la troisième éclaire la troisième Tête d'une lumière amoindrie où se retrouvent mélangés l'Essence et les Réceptacles ."

וְכֵדִין הָאֵי נִהְיִיר וְדִמְחָשְׁבָה דְּלֹא אֵתִידַע בְּטַשׁ בְּנִהְיִירו דְּפִרְסָא, וְנִהְרִין כְּפִדָּא, וְאֵתְעִבִידוּ תַשְׁעָה הִיכְלִין.

La Lumière de la Pensée Supérieure, qui n'est pas donnée à être connue frappe la Lumière du voile. Ces deux Lumières éclairent conjointement et naissent neuf Palais.

Cette répétition apparante, pour signifier que pour accoucher de Arikh-Anpin ou Mou'ha Sétimaah ou 'Hokhmah Sétimaah, Troisième Tête, il a fallu une seconde frappe de la part de Radl'a sur la Lumière de l'écran-voile de Goulgalt situé au dessus de Arikh-Anpin . Cet écran est appelé Kéter ou mieux "Membranne de Avirah" provenant de Radl'a séparant Kéter et Mou'ha Sétimaah comme il est expliqué abondamment aux Chapitres 1 et 2 du Portail concernant Arikh-Anpin . Tout ceci pour l'émergence de l'Essence et des Réceptacles de Arikh-Anpin et des neuf Séphiroth essentielles , formant les dix Séphiroth de Atsilout avec lui-même .

וְהִיכְלִין, לֹא אֲנִן נְהוּרִין, וְלֹא אֲנִן רוּחִין, וְלֹא אֲנִן נִשְׁמָתִין, וְלֹא אֵיתִמָּאן דְּקִימָא בְּהוּ.

,/Ces Palais ne sont ni des Lumières, en regard de נה"י/Nétsa'h, Hod, Yésod support et source habituels de la Configuration de Noukvah,

,/ni des Souffles, en regard de חג"ת/Hésed, Guévourah, Tiphéret racines de Zéir-Anpin,

,/ni des Ames, du côté de כח"ב représentant Arikh-Anpin,

,/et personne ne peut en connaître quoi que ce soit : cela concerne Aba et Ima englobés dans Mazala et recouverts par la Barbe de Arikh-Anpin .

Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 d'après עטר צבי

רַבּבִּי יִסְרָאֵל הִירֵשׁ de Zédidchov signale à nouveau comme il l'a fait en préambule au nom de 'Ets 'Haïm , l'originalité de notre texte qui parle de tant de mondes de Eyn-Sof qui précèdent notre Monde de Atsilout et dont parle pour la première fois le Zohar.

Pas même le paragraphe inaugural du Zohar : " בְּרִישׁ הוֹרֵמֶנְתָּ " n'en parle ouvertement sinon des notions du Tsimsoum et de Adam Kadmon .

De même, ni l'ouverture d'Elie des Tikounim : " אַתָּה הוּא דַּאֲפִיקַת עֶשֶׂר תִּיקוּנִים ", ni les deux Assemblées, pas même Sifra Ditséni'outa dans son Tikoun de la Balance et des Configurations n'en font mention même si dans Idra Zouta Folio 288 on fait correspondre les neuf Palais aux neuf Lumières : " כִּד אַתְתָּקֵן אֶפִּיק ט' נְהוּרִין " .

En effet, les dix Séphiroth de Atsilout désignées ici comme des Palais, viennent bien après les nombreux mondes en nombre infini de Eyn-Sof dont parle notre texte en son début avant d'évoquer les Palais .

Dans ces Palais se situent les cinq Configurations au nombre des cinq occurrences du mot אור/Lumière dans le récit de Béréchit . Et en fait, il s'agit de dix Configurations comme c'est expliqué dans la première version à la fin du deuxième Chapitre sur Arikh-Anpin et qui sont rapportés par Rabbi יחזקאל יהודה יחיאל יצחק אייזק dans Zohar 'Hay de cet Admor de Komarna, élève et neveu de Rabbi Tsvi Hirsch qui reprend dans l'ensemble l'enseignement de son oncle avec des notes supplémentaires fort intéressantes notamment sur l'appellation des Hékhaleth qu'il rapproche du mot Malkhout . Il dit que l'explication de ce texte lui a été révélée dans un rêve .

Ces dix Séphiroth de Atsilout, le meilleur des mondes, sont désignés par le terme Palais, meilleur emplacement du monde comme il est dit dans les explications sur les mondes אבני'ע/Atsilout, Bériah Yétsirah 'Assiah .

רְעוּתָא, דְּכָל-תְּשֻׁעָה נְהוּרִין, דְּקִימִי כְּלָהוּ בְּמַחְשָׁבָה, דְּאִיֵּהוּ חַד מְנִיָּהוּ בְּחֶשֶׁבָנָא, כְּלָהוּ לְמַרְדָּךְ
בְּתַרְיָהוּ,

Le désir des neuf Lumières, toutes contenues dans la Pensée et la comprenant, est de les atteindre, lorsque ces neuf Lumières remontent dans la Pensée.

Le but majeur de ce texte vient enseigner la valeur du sacrifice et des prières dans le service quotidien du Juste .

La main de l'orant désigne toute la force qu'il doit déployer pour adresser sa ou ses prières , (dans le texte de Pikoudé il est mentionné "prières" au pluriel car il existe de nombreuses sortes de prière comme on voit dans Péri 'Ets 'Haïm dans le Portail sur la prière alors que la leçon ici mentionne "une prière" d'après Rabbi Tsvi-Hirsch de Zédidchov et nous avons évoqué ce problème également chez Ramak) la main ou les mains étant sa signature et l'extrême de sa dévotion comme on voit dans Zohar Ytro : " וַיֵּשֶׁא אֶהֱרֹן אֶת יָדָיו וכו' " ou bien "הַרִימוּתִי אֶת יָדִי אֶל ה' אֵל עֲלִיין" que le Targoum rend par le terme de בצלו/en prière :

"Avec les deux mains étendues, qui comprennent des mystères élevés, on unifie le secret des dix Paroles, ...pour recevoir les bénédictions du Tétragramme...en haut et en bas" .

(Rabbi Tsvi-Hirsch de Zédidchov pense que la prière pouvant atteindre les niveaux les plus élevés, il est possible de placer ses mains au dessus de la tête, ce que les Cohanim ne peuvent faire sinon dans le Temple lors de leur bénédictions puisque

Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 d'après עטרת צבי

hors du temple ils ne peuvent drainer leurs bienfaits que du niveau des Trois Têtes.)

C'est par l'entremise de nos prières que nous procédons à l'élévation des mondes jusqu'à y compris Arikh-Anpin de Atsilout .

Notre texte nous révèle tous les niveaux antérieurs aux neuf Séphiroth de Arikh-Anpin de Atsilout qu'on nomme neuf Palais et dit que celui qui transforme sa prière en *Korban*/ sacrifice, pourra atteindre 'Atik faisant partie des mondes de Eyn-Sof .

Cependant, l'essentiel de la prière est de rattacher l'Emanateur à Atsilout en atteignant Arikh-Anpin de Atsilout sachant que Arikh-Anpin englobe les trois Têtes .

Après nous avoir exposé succinctement les niveaux qui précèdent Atsilout de haut en bas jusqu'à arriver aux neuf Palais, le texte dit : " *Le désir des neuf Lumières, toutes contenues dans la Pensée et la comprenant, est de les atteindre, lorsque ces neuf Lumières remontent dans la Pensée/*

רעותא, דכל-תשעה נהורין, דקיימי בלהו במחשבה, דאיהו חד מניהו בחשבנא, "

Cela signifie que *Le Désir des neuf Lumières* est que l'Homme servant le Tétragramme aspire à ces neuf Lumières comme nous avons déjà dit : "Nous aspirons à connaître le Tétragramme/ה' נדמה לדעת en suscitant des Eaux Féminines/מ' jusqu'à ces neuf Palais c'est à dire jusqu'à Arikh-Anpin pour amender et raffiner le Meilleur des cinq dimensions de notre âme/נ' afin de l'élever d'un monde à un autre jusqu'à celui de Atsilout comme le Zohar l'explique dans les Hékhalel de Béréchit et comme Rabbi 'Haïm Vital le dit à travers toute son œuvre .

C'est le sens véritable du verset de II Samuel 15,32 : " יהי דוד בא עד הראש אשר ייהיה/ישתחוה שם לאלוהים David a adressé sa prière jusqu'au sommet- faite : limite inférieure de la Troisième Tête comme nous pouvons voir dans II Samuel 23,8 : " *...ראש השלשי הוא עדינו העצמי* /La Troisième Tête, Son Délice, mon Conseiller" et dans le verset de II Samuel 23,18 : " *...הוא ראש השלשי* /C'est la Troisième Tête".

En fait, on reproche à David d'être allé aussi loin ce que signale la fin du verset : " *והנה חוש' הארכי לקראתו ואדמה על ראשו* " qu'il faut mettre en rapport avec ח' de חשמל selon Zohar Vayakhel Folio 203 .

Il nous est en effet impossible de susciter des Eaux Féminines jusqu'à Eyn-Sof sinon jusqu'à ces neuf Palais comme l'explique Péri 'Ets 'haïm dans le Portique de la prière : Nous, enfants de Zéir-Anpin Ve Noukveh', nous élevons des Eaux Féminines jusqu'à Eux, Qui en font de même jusqu'à Aba et Ima qui procèdent de la sorte jusqu'à Arikh-Anpin .

Celui-ci , s'accouple lui-même intérieurement et attire la "goutte" depuis 'Atik, mais aller directement à La Tête serait un danger absolu surtout pour David adolescent qui était soumis à la plus grande Rigueur .

C'est donc un danger de vouloir s'adresser directement à Eyn-Sof et une forme d'idolâtrie que de vouloir le faire .

Il faut comprendre ainsi l'adage du Talmud : " *העושה תפילתו עגולה סכנה ואין בה* " /Celui qui s'adresse directement à Eyn-Sof au niveau du premier Tsimsoum désigné dans 'Ets 'Haïm sous forme de Cercles se met en danger et n'observe aucun

Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 d'après עטר צבי

"commandement". En ce Lieu de Pure Lumière sans aucun habillage, aucune Pensée humaine ne peut saisir quoi que ce soit/כלל ביה תפיסה . Ce Lieu est habité d'une Rigueur extrême comme il est dit : "ה' אלהיך אש אוכלה"/Le Tétragramme, ton Seigneur est un Feu Dévorant".

La Cause de toutes les Causes, L'Un, L'Unique, L'Unifié a souhaité que tout notre service ne puisse concerner que Ses Noms et tout particulièrement celui du Tétragramme le plus élevé de tous.

Il nous faut donc opérer des Unifications/יחודים de tout notre cœur, de tout notre être, et de notre "meilleur mieux/מאודך" lorsque nous lisons le Chém'a et la 'Amida en unifiant Zé'ir-Anpin et Noukvéh et en faisant drainer la "goutte" depuis le secret de 'Atikah à savoir Radl'a lors de la lecture du Chém'a comme nous venons de dire .

C'est ce que signifie בתריהו...למךך נהרין : Il s'agit pour nous de connaître ces Lumières comme dit le Zohar "בגין דישתמודעין ליה/afin que ces Lumières nous soient connues", ainsi que dans Zohar Béréchit Folio 20 : "נקודה (les derniers trois mots: *transparance, finesse, pureté*, faisant allusion aux trois niveaux de Néfech Roua'h, Néchamah) קדמאה הוא נהירא נהורא קדמאהדלית וכי למנדע זכיכו ודקיכו ונקיו דילה עד דאתפשט פשיטו וההוא פשיטו דהאי נקודה אתעביד חד היכלא לאתלבשא ההוא נקודה נהירא דלא ידיע זכיכו דילה" .

De même au début de 'Ets 'Haïm troisième embranchement/ענף ג' .

C'est pourquoi , notre texte parle du Désir des Lumières mai non de celui des Palais .

Ces Lumières représentent les réceptacles intérieurs de Arikh-Anpin . Ainsi, comprenons nous que :

רעותא, דכל-תשעה נהרין, דקנימ' כללה במחש' ה', דאיה' ח' ד מניה' ח' בחש'בנ'א signifie que ce désir des neuf réceptacles intérieurs naît lorsqu'ils sont situés dans Mou'ha Sétimaah ou Arikh-Anpin et qu'ils forment une configuration complète : "איה' ח' ד מניה' ח' בחש'בנ'א" s'adresse à Kéter-Avira-Aïn de cette configuration parce que Radl'a elle-même est considérée comme Arikh-Anpin alors que d'habitude Kéter ne fait pas partie de sa propre configuration mais de la Configuration immédiatement supérieure .

Le texte explicite ainsi la מחשבה / Pensée dont il s'agit . En effet, il ne peut s'agir de 'Atik émané de Malkhout de Adam Kadmon dont Elie dit "אנת הוא חד ולא" mais plutôt de la configuration de Arikh qui forme bien une unité, mais dénombrable et qui s'habille en Aba et Ima puis en Zé'ir-Anpin Vé Noukveh' pour nous être préhensible .

בשעתא דקנימ' במחש'ב' ולא מתדבקין ולא אתידעו. ואלין לא ברעותא ולא במחש'ב' Les sept Séphiroth inférieures de 'Atik sont habillées dans la Tête de Arikh en ses sept Tikounim et nous sont donc plus proches par l'intermédiaire de Arikh .

En effet, lorsque ces neuf Lumières sont situées dans Ma'hachavah, et qu' elles ne sont pas habillées, elles ne nous sont pas perceptibles .

On ne peut que tendre à les poursuivre pour les connaître .

Les trois premières Séphiroth de 'Atik sont restées inhabillées et ne se situent ni en Kéter Supérieur/רעותא/ ni en Hokhmah Sétimaah/ח'ל'א במחש'ב' qui sont toutes deux englobées dans Arikh-Anpin . Elles sont de l'ordre de la Lumière Enveloppante/אור מקיף/ source de vie pour tous les mondes inférieurs .

Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 d'après עטרת צבי

Fidèle/אמונה se rapportant à l'Unification du Tétragramme décliné en Arikh-Anpin, Aba-Ima, Zéir-Anpin et Noukveh' autour de laquelle tourne tout notre service notamment celui de l'étude de la Torah comme dans Isaïe 25,1 : "עצות
"מרחק אמונה אמין/ décrets anciens (conçus avec) vérité (et) fidélité".

[Zohar 'Haï explique que la base de notre Fidélité concerne les Séphiroth de Atsilout.]

Et toutes nos Unifications parviennent uniquement à Atsilout qui est intimement attaché à l'Emanateur .

וכל-אנון נהרין מרזא דמחשבה עלאה, כלהו אקרון אין סוף עד הכה. מטו נהרין ולא מטו, ולא
אתידעו,

[La leçon de Rabbi Tsvi Hirsch met un point après הכה]

A présent le texte reprend ce qui est dit en son préambule en le poursuivant :

"אר"ש ת"ח כלא אתעביד ברזא דמהמנותא לאסתפקא דא בדא ולסלקא לעילא מאן דאצטריך עד
א"ס/

*Rabbi Chim'on dit : " Viens-voir : Tout s'effectue selon le fondement et le secret de
notre Fidélité pour que ceci apporte la subsistance à cela et pour élever vers Le-Haut
tout ce qu'il faut jusqu'à Eyn-Sof. "*

Rabbi Chim'on explique donc ce qu'on appelle le "Fondement de la Fidélité", ce
qu'on appelle Eyn-Sof et d'une façon voilée et concise (selon la grande sagesse de
Rabbi Chim'on et son immense compréhension) l'enchaînement des mondes par
milliers jusqu'à ce qu'il arrive aux neuf Palais et aux Lumières de Arikh-Anpin de
Atsilout en allusion dans l'extrême pointe supérieure du Yod .

Tout ceci constitue le Fondement et le secret de la Emouna-Fidélité .

A présent, Rabbi Chim'on affirme que toutes ces Lumières du Secret de la Pensée
Supérieure et plus bas (selon une leçon du Zohar) font toutes partie de Eyn-Sof
sachant que Eyn-Sof est L'Emanateur Suprême du Secret de 'Hokhmah de Adam
Kadmon appelée ici Pensée Supérieure, comme nous avons montré à propos de la
Volonté de la Pensée Supérieure venant s'habiller dans Malkhout de Adam
Kadmon .

Cette dernière à travers ses sept Séphiroth inférieures vient s'habiller dans les dix
Séphiroth de Atsilout ce que l'on nomme 'Atik-Yomin qui constitue les sept jours de
La Construction qui se détachent/הנעתקים de Malkhout de Adam Kadmon comme
il est dit dans l'ordre de Atsilout/אצילות .

Rabbi Tsvi Hirsch renvoie au Chapitre 2 du Portique sur Arikh-Anpin :

" L'Emanateur Suprême Qui a fait émaner le monde de Atsilout est nommé Eyn-
Sof/Infini et Idra Zouta l'appelle 'Atika de tous les 'Atikin ...

Lorsqu'Il se revêt dans ce qui est plus bas, en l'occurrence dans les trois Têtes , il est
encore appelé 'Atika de tous les 'Atikin et les trois Têtes elles-même s'appellent
'Atika Kadicha du fait que Eyn-Sof les Habite et il se trouve donc que le nom
'Atika Kadicha s'applique essentiellement à Eyn-Sof lui même depuis le Nombril
de Adam Kadmon et plus bas qui s'habille en 'Atika du fait de Eyn-Sof Qui y est
enfui ...

Cependant, il faut bien comprendre que Eyn-Sof S'Habille essentiellement dans la Première Tête la plus haute nommée 'Atik.

La deuxième Tête reçoit quant à elle à tavers un voile provenant de la première et la troisième à travers deux voiles, mais en tant que Têtes, on considère que les Trois Têtes revêtent la Lumière de Eyn-Sof. "

Nous comprenons maintenant que 'Atika Kadicha s'adresse bien à Eyn-Sof de même que les Trois Têtes sont appelées 'Atika .

Ainsi, toutes les Lumières depuis Ma'hachavah 'Ilaa ('Hokhmah de Adam Kadmon s'habillant en malkhout de Adam Kadmon) et plus bas (depuis le Nombri de Adam Kadmon et plus bas s'habillant en 'Atika) sont toutes appelées Eyn-Sof jusque là/עד הכא, c'est à dire jusqu'à la troisième Tête-Mou'ha Sétimaah . En effet, Eyn-Sof s'habille graduellement en tous ces niveaux .

Pourquoi nommons nous Eyn-Sof jusqu'à là? Parce que :

מטו נהירין ולא מטון, ולא אתידע,

Lorsque la Lumière de Eyn-Sof les atteint, ils La perçoivent, mais ne La perçoivent qu'à travers des revêtements et de plus la Lumière de Eyn-Sof ne parvient qu'au niveau des trois Têtes et non pas au niveau de leurs sept Séphirot inférieures .

לאו הכא רעותא, ולא מחשבה

se rapporte à la première Tête supérieure-Radl"a ou bien 'Atik auxquels ne peuvent s'appliquer les notions de 'Hokhmah et Binah habituellement dénommées רעותא et מחשבה .

Cependant, de même qu'on donne à Radl"a le nom de 'Atika, nous donnons également ce nom à 'Hokhmah et Binah en tant que Têtes qui de ce fait font partie de Eyn-Sof .

Rabbi Tsvi Hirsch renvoie à son explication sur le terme Eyn-Sof à propos du Zohar Béréchit sur le verset : ויאמר אלקים יהי אור Folio 29 .

Ceci se trouve au Folio 16,2 de son livre עטרת צבי colonne 2 entre parenthèses où il donne la même explication qu'ici et où il renvoie à notre texte .

כד נהיר מחשבה, ולא אתידע ממאן דנהיר,

[La leçon de Rabbi Tsvi Hirsch mentionneעידע ולא à la place de אתידע].

A présent, on explique comment l'émanation des neuf Séphirot- sources de Arikh-Anpin s'habille t- elle :

כד נהיר מחשבה se rapporte à Mou'ha Sétimaah ou 'Hokhmah Sétimaah désigné d'une manière générale par la configuration de Arikh .

Nous ne savons d'ou provient la Lumière qui l'éclaire car les sept Séphirot inférieures de Radl"a qui s'y incorporent présentent de nombreuses incertitudes quant à leurs capacités de trier le bien dans le bon sens .

כדין אתלבש ואסתים גו בינה,

Ceci constitue l'accouplement intérieur de Arikh-Anpin : 'Hokhmah s'habille et se love dans Binah située au niveau de la gorge de Arikh-Anpin et le palais et la

Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 d'après עטרת צבי

langue operent cer accouplement interne .

ונהיר, למאי דנהיר,

Il s'agit de Binah de Arikh-Anpin considérée comme une double couronne pour éclairer Aba et Ima que recouvre la Barbe de Arikh-Anpin,

ואעל דא בדא

Cela signifie que Aba et Ima s'accouplent pour enfanter Zéir-Anpin Vé Noukveh' ,

עד דאתכלילו בלהו כחדא.

On peut estimer que l'accouplement de Aba et Ima est plutôt spirituel alors que celui de Zéir-Anpin Vé Noukveh' se fait par l'intermédiaire de Yésod et Malkhout désignés par les termes de כל et כלל . C'est pourquoi le terme דאתכלילו est utilisé ici.

וברזא דקרבנא כד סליק, כלא אתקשר דא בדא, ונהיר דא בדא, כדן קימי בלהו בסליק, ומחשבה תעשר באין סוף.

Selon notre premier propos tenu tout au début de ce travail , seul le sacrifice peut élever les mondes jusqu'à Eyn-Sof ce que ne peuvent faire nos prières .

De plus, par l'intermédiaire du sacrifice, tous les mondes et tous les niveaux sont élevés d'une manière grandiose et parfaite avec les dimensions les plus matures des Cerveaux de telle sorte que Arikh-Anpin appelé communément Ma'hachavah tout court se voit couronné en Eyn-Sof dans la mesure où Radl"a inhabillée se tient au dessus de lui en guise de Lumière Enveloppante .

ההוא נהירו דאתנהיר מנה מחשבה עלאה, אקרי אין סוף.

Le texte précise que c'est bien cet Eyn-Sof qui éclaire עלאה/la Pensée Suprême comme nous avons expliqué précédemment : 'Atika Kadicha c'est Eyn-Sof même si les Trois Têtes sont désignées par 'Atika sachant que l'essentiel de Eyn-Sof réside sur la première Tête qui est appelée 'Atika et Eyn-Sof .

Les deux autres Têtes ne reçoivent La Lumière de Eyn-Sof qu'à travers un ou deux voiles .

ומנה אשתכח

C'est surtout de la première Tête Radl"a que nous provient notre petite touche de Eyn-Sof .

וקימא ונהיר למאן דנהיר,

C'est de ce Eyn-Sof que la Lumière est drainée vers les mondes grâce à des revêtements et des canalisations .

ועל דא כלא קאים.

C'est cette Lumière de Eyn-Sof s'habillant dans 'Atika et dans les Trois Têtes qui fait subsister et tenir les mondes .

Rabbi Tsvi Hirsch apporte en appendice la leçon de Zohar Pikoudé en fin de Paracha : Aïn à la place de Eyn-Sof , (ainsi que dans d'autres versions anciennes de notre texte)

[comme la leçon adoptée par Le Gaon de Vilna]

ההוא נהירו דאתנהיר מנה מחשבה עלאה, אקרי אין דמנה אשתכח וקימא וכי

עטרת צבי Arémit Yédaï Zohar Noah' Folio 65,1 d'après

Rabbi Isvi Hirsch pense que cette leçon vient justifier l'appellation Eyn--Sof au lieu de Eyn-Réchit .

En effet, Malkhout, fin de Adam Kadmon devient le début et la tête du monde immédiatement inférieur, sous le nom de 'Atik selon le verset de I Chroniques 29,11 : " והמתנשא לכל לראש " / la Tête du monde inférieure provient de Malkhout fin du monde supérieur .

Ainsi 'Atika se hisse en guise de Tête parmi les Trois Têtes depuis Malkhout du monde supérieur .

De même dans Idra Zouta Folio 288, 2 à propos de " ובגין כך ע"ק איקר' אין דביה תליא , Zohar Haraki'a Folio 118,2 explique que,

"dans le verset de Kohélet מאין תמצא , Aïn désigne 'Atika et pas seulement Kéter Supérieur/deuxième Tête/Aïn et 'Atika Kadicha est appelé Aïn parce que Aïn-deuxième Tête dépend de lui . La locution ע"ק איקר' אין דביה תליא , fait suite au texte de Idra Zouta Folio 288,1 : תלת רישין אתגליפו דא לגו מן דא : דא לעילר מן דא והראש הב' שנקרא איין תלוי בראש הג' שלמעלה הימנו ששם חביון עוז ורא איין שבו הליא איין /

Trois Têtes s'engravent l'une dans l'autre et une au dessus de l'autre .

La deuxième Tête appelée Aïn dépend de la troisième au dessus d'elle où se trouve L'Essence de L'Emanateur .

Cette troisième Tête est appelée Aïn parce que d'elle dépend Aïn "

Nous comprenons maintenant l'appellation Eyn-Sof puisque 'Atika appelé Aïn provient de la fin du monde supérieur et éclaire (en allusion dans *Haï Néhirou*) la Pensée Supérieure qui concerne ici 'Hokhmah de Adam Kadmon qui ne connaît pas du tout la Malkhout qui l'éclaire comme nous avons déjà expliqué : ולא ידע איהו בה כלל כי הוא נקרא רישא דלא ידע ולא אתידע והוא נקרא איין על שם רישא דאין אשר בו תלוי זה שאמר דמניה אשתכח כי ראש ב' שנקרא איין נמשך מן דל"א והוא סוף מן מלכות /שלמעלה שנקראת סוף דבר ואנו מכנים לו אין סוף או"ר

Il ne connaît rien de Lui puisqu'il se nomme la Tête qui ne connaît pas, qui n'est pas donnée à être connue et qui est appelé Aïn du fait que la deuxième Tête qui porte le nom de Aïn dépend de lui .

Comme il est dit dans notre texte ici même : La seconde Tête nommée Aïn provient de Radl'a qui est le dernier niveau du Malkhout Supérieure désignant la Fin de la Chose à laquelle on applique le terme Eyn-Sof/אין סוף dont la valeur numérique (Guématrie) est précisément celle de אור égale à 207 .

Finalement Rabbi Tsvi Hirsch préfère cette leçon à l'instar du Gaon de Vilna .

Travail terminé Dimanche 12-08-2007/ כ"ח מנחם אב ה'תשס"ז בהלא"ו .

אָמַר רַבִּי שְׁמַעוֹן: אֲרַמִּית יָדָאִי בְּצִלּוֹתֵינִי לְעֵלָא, דְּכַד רַעוּתָא עֲלָאָה, לְעֵלָא
לְעֵלָא, קִימָא עַל הָהוּא רַעוּתָא, דְּלֹא אֲתִידַע, וְלֹא אֲתַפֵּס כָּלֵל לְעֵלְמִין,
רִישָׁא דְסֻתִּים יִתִּיר לְעֵלָא, וְהָהוּא רִישָׁא, אֲפִיק מֵאֵי דְאַפִּיק, וְלֹא יָדִיעַ,
וְנִהִיר מֵאֵי דְנִהִיר, כָּלָא בְּסֻתִּימוּ.

Rabbi Chim'on dit : "Je lève mes mains pour des prières vers Le-Haut ". Lorsque la Volonté Suprême la-haut, la-haut, qui repose sur la Volonté qui n'est pas donnée à être connue, Volonté entièrement insaisissable pour les mondes. Tête qui cache le plus, l'En-Haut .

Cette Tête laisse sortir ce qu'elle fait sortir et qui n'est pas connu, et éclaire ce qu'elle éclaire et qui est complètement caché .

Dans une seconde explication, dans Tikouné Zohar H'adach (Folio 79,1), Le Gaon de Vilna dit à propos de notre texte, que Atika Kadicha-Goulgulta, première des trois têtes de Arikh Anpin se place au dessus de Reicha Déla Itnada' qui lui sert de socle parce que dans l'En-Haut , la base de la construction se situe au dessus de la construction. Le Soulam suit cette deuxième explication du Gaon et dit que Kéter de Arikh Anpin (Atika Kadicha) s'organise et s'aménage en tant que Récha Déla Ityada'.

Le Gaon préfère quant à lui sa première explication que nous avons suivie dans notre approche de ce texte d'après Le Gaon .

Nous allons maintenant nous intéresser uniquement au Soulam du Rav Achlag .

Rav Achlag commence par expliquer qu'étant venu dévoiler l'ordre d'émanation des trois premières Séphirot de Arikh Anpin appelées Kitra, Mouh'a Déavira, et Mouh'a Stimaah et dire comment elles s'élevaient vers Récha Déla Ityad'a (Radl"a) ce qui relève du Ein-Sof/Infini et se situe à un niveau très élevé et très caché, Rabbi Chim'on prie que le dévoilement de ces sectets soit agréé par le Tout-Puissant .

la Volonté Suprême la-haut,la-haut, désigne Kéter de Arikh Anpin qui s'organise et s'aménage suivant cette Volonté qui n'est pas donnée à être connue, Volonté entièrement insaisissable pour les mondes . Cette dernière étant la Tete de 'Atik qu'on nomme Radl"a .

De ce fait, Kéter de Arikh Anpin devient la Tête qui cache et scelle le plus l'En-Haut .

Cette Tête (Kéter de Arikh Anpin) laisse sortir ce qu'elle fait sortir et qui n'est pas connu: Il s'agit de Mouh'a Déavira de Arikh Anpin , et éclaire ce qu'elle éclaire et qui est complètement caché : Il s'agit de Mouh'a Stimaah de Arikh Anpin .

Le texte va nous donner toutes les raisons pour comprendre ce que nous venons de dire .

רַעוּ דְּמַחְשָׁבָה עֲלָאָה לְמַרְדֵּךְ אֲבִתְרִיָּה, וְלֹא תִנְהַרָא מִנָּה. חַד פְּרִיסוּ

אֶתְפָּרִיס, וּמִגּוֹ הֵהוּא פְּרִיסָא, בְּרָדִיפוֹ דְּהֵיָא מְחַשְׁבָּה עֲלָאָה, מָטָא וְלֹא
מָטָא. עַד הֵהוּא פְּרִיסָא, נְהִיר מְאִי דְּנְהִיר. וּכְדִין אִיהוּ מְחַשְׁבָּה עֲלָאָה,
נְהִיר בְּנְהִירוֹ סְתִים דְּלֹא יָדִיעַ, וְהֵיָא מְחַשְׁבָּה לֹא יָדַע.

Le désir de la Pensée Supérieure est de s'y attacher et d'en être éclairée. Un voile s'étend, et de ce voile, par l'aspiration de cette Pensée Supérieure, [la Lumière] atteint et n'atteint pas.

Jusqu'à ce voile, la Lumière éclaire ce qu'elle éclaire. C'est pourquoi, cette Pensée Supérieure éclaire d'une lumière cachée qui n'est pas donnée à être connue, et que cette Pensée elle-même ne connaît pas.

Le désir de la Pensée Supérieure : la Pensée Supérieure s'adresse d'après le Soulam à Kéter de Arikh Anpin appelé d'abord Volonté Supérieure avant de se nommer *Pensée Supérieure* quand il acquiert le niveau d'être une Tête.

[Ceci nous rappelle quelque peu l'explication du Gaon : l'expression יָעוּ דְּמְחַשְׁבָּה signifie pratiquement le Cerveau Caché-Moukha Sétima-Pensée Supérieure puisqu'il s'agit de la première H'okhma-Mah'achava qui se trouve dans Kéter-Ré'outa.]

Le désir de la Pensée Supérieure est de s'y attacher :

Le désir de la Pensée Supérieure est de s'attacher à Radl"a et d'en être éclairée.

Mais *un voile s'étend*, au niveau de Radl"a, au niveau de Kitra, ainsi qu'aux autres niveaux, *et de ce voile, par l'aspiration de cette Pensée Supérieure, [la Lumière] atteint et n'atteint pas* puisqu'elle est empêchée par ce voile.

Jusqu'à ce voile, la Lumière éclaire ce qu'elle éclaire, mais pas au delà.

C'est pourquoi, cette Pensée Supérieure éclaire d'une lumière cachée Mouh'a Sétima *qui n'est pas donnée à être connue* à Mouh'a Déavira, *et cette Pensée elle-même c'est à dire Kitra ne connaît pas.*

Voici maintenant l'explication du Soulam :

Rabbi Chim'on vient nous délivrer deux enseignements : 1. le secret du sacrifice et 2. comment la Tête (Radl"a) de la Configuration 'Atik de Atsilout du niveau de Ein-Sof, participe à la sortie des cerveaux de jeunesse/קטנות et de maturité/גדלות des trois têtes de Arikh Anpin à savoir Kitra, Mouh'a Déavira, et Mouh'a Stimaah qui représentent si l'on peut s'exprimer ainsi le secret des trois lettres י"ה de Arikh Anpin. [Sachant qu'à ce niveau on ne peut pas vraiment parler de lettres ni même d'une pointe de lettre, mais nous dirons qu'il s'agit de la racine de ces lettres.]

Rabbi Chim'on explique également la jeunesse/קטנות et la maturité/גדלות des revêtements de Arikh Anpin qu'on nomme Aba et Ima, Israël-Saba ou Tévousnah, et Zéir-Anpin et Noukveh.

Il dit aussi comment י"ה des revêtements sont englobés dans י"ה de Arikh Anpin lui-même.

Tous sont englobés dans la Tête (Radl"a) de la Configuration 'Atik de Atsilout du niveau de Ein-Sof, ce qui constitue le secret du sacrifice comme il est dit avant notre texte en réponse à la question de Rabbi El'azar à son père Rabbi Chim'on

Arémit Yédaï d'après le Soulam Zohar Noah' Folio 65,1

concernant l'effet du sacrifice sur les Forces de l'Autre Côté .

Voici comment le Soulam explique la notion : "*un voile s' étend*"

Malkhout de chaque configuration s'élève au niveau de Binah fermant ainsi cette configuration et ceci est appelé *voile* .

De ce fait, les trois Séphiroth : Binah, Tiphéret et Malkhout de chaque niveau descendent au niveau inférieur . [Cf Soulam Noah' p 22 paragraphe 62] .

Ainsi Binah, Tiphéret et Malkhout de Kitra rejoignent Mouh'a Déavira, Binah, Tiphéret et Malkhout de Mouh'a Déavira descendent vers Mouh'a Stimaah et ainsi de suite .

De sorte qu'à chaque niveau, ne restent que Kéter et H'okhmah du côté des Kélim/Réceptacles (qui sont des Lumières plus condensées) ne pouvant recevoir de Radl'a que les deux niveaux d'être les plus bas : Néphéché et Rouah' provenant des Orot/Lumières-Niveaux d'être .

Ceci selon le rapport inversé des Kélim-Séphiroth citées dans l'ordre décroissant : ...כח"ב et des Lumières-Niveaux d'être : Néphéché, Rouah', Néchamah, H'aïa, Yéh'idah citées dans l'ordre croissant . [Cf Préface à La Sagesse de La Quabbalah du Soulam paragraphe 24] .

Ces deux niveaux d'être les plus bas : Néphéché et Rouah' sont associés aux six extrémités de jeunesse des trois Têtes . Ce qui explique que Kitra *éclaire d'une lumière cachée* Mouh'a Stimaah parce que cette *lumière cachée* procède des six extrémités ;

qui n'est pas donnée à être connue : Kitra *éclaire* Mouh'a Déavira d'une *lumière qui n'est pas donnée à être connue* parce que cette *lumière* procède aussi des six extrémités ;

et que cette Pensée elle-même ne connaît pas puisque cette *lumière* procède des six extrémités .

Cependant, il existe des différences entre ces trois niveaux :

- *lumière cachée* exprime que même après l'acquisition des trois premières Séphiroth à l'âge adulte, cette *lumière* de Mouh'a Stimaah ne sera pas dévoilée, alors que,

- *lumière qui n'est pas donnée à être connue* signifie *n'est pas connue* maintenant, mais sera connue à l'âge adulte .

En effet, cette tête est nommée Mouh'a Déavira puisque la Lumière provient d'elle lorsqu'elle atteint l'âge de la maturité et que Yod sortant, Avir/אור devient Or/אור-Lumière .

- *et que cette Pensée elle-même ne connaît pas* signifie qu'elle ne connaîtra pas même à l'âge adulte .

En conclusion ces trois restrictions de La Lumière sont le fruit de cet écran-voile qu'opère Malkhout lorsqu'elle s'élève au niveau de Binah et Binah, Tiphéret, Malkhout de chaque tête descendant au niveau inférieur, il ne reste que deux Kélim (Kéter et H'okhma) à pourvoir en Néphéché et Rouah' considérés comme les six Séphiroth inférieures de la jeunesse/קטנות .

כְּדִין בָּטָשׁ הָאֵי נְהִירוֹ דְּמַחְשָׁבָה דְּלֹא אֶתִידַע, בְּנֵהִירוֹ דְּפֶרֶסָא דְּקִימָא,

דְּנֶהִיר מִמָּה דְּלֹא יָדִיעַ וְלֹא אֶתִידַע, וְלֹא אֶתְגַּלֶּיָּא. וְכֵדִין הָאֵי נֶהִירוּ
דְּמַחְשָׁבָה דְּלֹא אֶתִידַע בְּטַשׁ בְּנֶהִירוּ דְּפִרְיָסָא, וְנֶהֱרִין פְּחָדָא, וְאַתְעֵבִידוּ
תְּשַׁעָה הִיכְלִין.

Cette Lumière de la Pensée Supérieure, qui n'est pas donnée à être connue frappe la Lumière présente sur le voile provenant de [la Tête] qui n'est pas connue ni donnée à être connue, ni à être dévoilée.

La Lumière de la Pensée Supérieure, qui n'est pas donnée à être connue frappe la Lumière du voile.

Ces deux Lumières éclairent conjointement et naissent neuf Palais.

Cette Lumière de la Pensée Supérieure, qui n'est pas donnée à être connue frappe la Lumière présente sur le voile qui éclaire avec les trois restrictions ci-dessus mentionnés :

מִמָּה דְּלֹא יָדִיעַ /qui n'est pas connue au niveau de Mouh'a Déavira .

וְלֹא אֶתִידַע /ni donnée à être connue au niveau de Kitra .

וְלֹא אֶתְגַּלֶּיָּא /ni à être dévoilée au niveau de Mouh'a Stimaah .

Ainsi la Lumière de Radl"a frappe la Lumière du voile (qui éclairent conjointement), fait redescendre cet écran-voile à son niveau initial de Malkhout, en conséquence de quoi chaque Binah, Tiphéret et Malkhout rejoignent leurs niveaux premiers, recouvrent תי"ב כח"ב/Kéter, H'okmah, Binah, Tiphéret, Malkhout du côté des Kélim/Réceptacles ; et

נרנח"י/les cinq niveaux d'être du côté des Lumières/אורות .

"Toutes ces Lumières éclairent conjointement" laisse supposer que les trois têtes de Arikh Anpin sont englobées toutes les trois sous cet écran-voile et *éclairent conjointement* avec les Lumières de Radl"a .

En effet, il faut savoir que ce que nous avons jusqu'ici appelé Radl"a n'est que le côté second/נוקבא de la Tête de 'Atik à qui s'adresse le terme בקע/ a percé du premier Zohar sur Béréchit [Cf Soulam Béréchit page 5 entrée וזה], le côté mâle/זכר s'adressant au terme בקע/n'a pas percé .

Il faut donc comprendre que l'écran-voile de " Malkhout monté vers Binah" , concerne également Radl"a et donc Binah, Tiphéret, Malkhoiut de Radl"a sont descendues au niveau des trois têtes de Arikh Anpin comme nous avons dit au début de notre explication . Et à leurs retours à leurs places, elles entraînent avec elles ce qui s'était attaché à elles dans les niveaux inférieurs.

Ainsi donc, les trois têtes de Arikh Anpin sont montées en Radl"a lorsque Binah, Tiphéret, Malkhoiut de Radl"a ont retrouvé leurs places initiales en Radl"a.

Et les trois têtes de Arikh Anpin ont formé une seule entité . C'est ce que signifie *"Toutes ces Lumières éclairent conjointement"* : les trois têtes de Arikh Anpin devenues une seule entité *éclairent conjointement* avec Radl"a .

Naissent neuf Palais au niveau de Radl"a . En effet, les trois têtes de Arikh Anpin

Arémit Yédaï d'après le Soulam Zohar Noah' Folio 65,1

chacune englobant les autres forment neuf Lumières qui montées en Radl"a donnent naissance à neuf Palais .

En fait, ces neuf Lumières sont en même temps neuf Palais en Radl"a, et restent néanmoins neuf Lumières en Arikh Anpin sachant que toute Lumière laisse une trace indélébile même après son élévation et chaque mouvement ajoute un supplément de lumière .

וְהִיכָלִין, לֹא אֲנוֹן נְהוֹרִין, וְלֹא אֲנוֹן רוּחִין, וְלֹא אֲנוֹן נִשְׁמָתִין, וְלֹא אֵיתָּ
מֵאֵן דְּקִימָא בְּהוּ. רַעוּתָא, דְּכָל-תְּשׁוּעָה נְהוֹרִין, דְּקִימִי כָּלְהוּ בְּמַחֲשָׁבָה,
דְּאִיהוּ חֵד מְנִיָּהוּ בְּחִשְׁבָּנָא, כָּלְהוּ לְמַרְדָּף בְּתַרְיָהוּ, בְּשַׁעְתָּא דְּקִימִי
בְּמַחֲשָׁבָה וְלֹא מִתְדַבְּקִין וְלֹא אֲתִידְעוּ. וְאֵלִין לֹא בְּרַעוּתָא וְלֹא בְּמַחֲשָׁבָה
עֲלָאָה, תַּפְסִין בָּהּ וְלֹא תַּפְסִין. בְּאֵלִין קִימִי כָל-רְזִי דְּמַהֲיִמְנוּתָא, וְכָל-
אֲנוֹן נְהוֹרִין מֵרָזָא דְּמַחֲשָׁבָה עֲלָאָה, כָּלְהוּ אֲקָרוּן אֵין סוּף. עַד הֵכָּה מָטוּ
נְהוֹרִין וְלֹא מָטוּ, וְלֹא אֲתִידְעוּ, לֹא הֵכָּה רַעוּתָא, וְלֹא מַחֲשָׁבָה.

Ces Palais ne sont ni des Lumières, ni des Souffles, ni des Ames, et personne ne peut en connaître quoi que ce soit.

Ces Palais ne sont ni des Lumières : Ils ne sont pas de la nature des neuf Lumières de Arikh Anpin lorsqu'elles sont à leur place,

ni des Souffles, ni des Ames, et personne ne peut en connaître quoi que ce soit : En effet, La Lumière Infinie éclaire au niveau de Radl"a et ces Palais formés dans Radl"a sont considérés comme faisant partie de Ein-Sof qu'aucune Pensée ne peut saisir .

Le désir des neuf Lumières, toutes contenues dans la Pensée de Arikh Anpin et la comprenant,(et non en Radl"a) est d'atteindre les neuf Palais en Radl"a , lorsque ces neuf Lumières remontent dans la Pensée. Mais ces Palais restent insaisissables, inconnaisables. Les neuf Palais ne sont ni du domaine de la Volonté, ni de celui de la Pensée Supérieure de Arikh Anpin . Les neuf Lumières les saisissent sans les saisir.

La leçon du Ramak mentionne בְּהוּ/en eux (masculin pluriel) . De même Le Soulam adopte la leçon du Ramak qui n'ajoute pas de mot (וְלִתְנָא) dans notre Zohar, ni לעילא comme Le Gaon) après : "כָּלְהוּ אֲקָרוּן אֵין סוּף" .

Les neuf Palais sont la base de notre Emouna-Fidélité. Toutes ces Lumières du secret de la Pensée Supérieure de Arikh Anpin proviennent de ces Palais qui sont nommés Ein-Sof/Infini .

Jusque là (Pensée Supérieure de Arikh Anpin), arrivent des Lumières et n'arrivent pas, Lumières qui ne sont pas données à être connues, puisque ces Lumières ne sont ni du domaine de la Volonté ni de celui de la Pensée Supérieure de Arikh Anpin, mais bien au dessus.

כְּדִן נְהִיר מְחַשְׁבָּה, וְלֹא אֲתִידַע מִמָּאן דְּנְהִיר, כְּדִין אֲתַלְבֵּשׁ וְאֲסִתִּים גּוֹ
 בִּינָה, וְנְהִיר, לְמֵאִי דְּנְהִיר, וְאֶעֱלֵ דָא בְּדָא עַד דְּאֲתַפְּלִילוּ כְּלֵהוּ כְּחָדָא.
 וּבְרָזָא דְּקֶרְבְּנָא כְּדִן סְלִיק, כְּלֵא אֲתַקְשֹׁר דָּא בְּדָא, וְנְהִיר דָּא בְּדָא, כְּדִין
 קִימִי כְּלֵהוּ בְּסְלִיקוֹ, וּמְחַשְׁבָּה אֲתַעֲטֹר בְּאִין סוּף. הֵהוּא נְהִירוֹ
 דְּאֲתַנְהִיר מִנָּה מְחַשְׁבָּה עֲלָאָה, אֲקָרִי אִין סוּף. וּמִנָּה אֲשַׁתְּכַח וְקִימָא
 וְנְהִיר לְמָאן דְּנְהִיר, וְעַל דָּא כְּלֵא קֵאִים.
 זָפָאָה חוּלְקִיהוֹן דְּצַדִּיקָא, בְּעֲלָמָא דִּין וּבְעֲלָמָא דְּאֲתִי.

Lorsque la Pensée éclaire sans qu'on sache de qui, (de Mouh'a Déavirah) elle a reçu sa propre lumière [La leçon du Ramak est : (ולא ידע ממה נהיר), elle s'habille et se cache en Binah et illumine qui elle veut après avoir fusionné avec Binah et jusqu'à ce que tout ne forme qu' une seule entité.

En voici l'explication : Après le retour du voile à sa place en Malkhout comme il a été dit ci-dessus, Binah qui était descendue de la Tête de Arikh Anpin, y retourne et y reçoit de surcroît la lumière de H'okhmah .

Or, si H'okhmah de Arikh Anpin manque de Bontés, Binah est cachée car ses sept Séphiroth inférieures ne peuvent rien recevoir de H'okhmah qui ne s'habille pas de Bontés [Cf Introduction au Zohar page 17 entrée קיימא ולא קיימא].

Mouh'a Déavirah éclaire alors avec ses trois Premières Séphiroth, après le frottement de Radl" a sur la Lumière de l'écran-voile, puisque Binah retourne dans la Tête de Arikh Anpin .

Mouh'a Déavirah éclaire alors avec ses trois Premières Séphiroth en s'habillant dans Binah qui va fermer la Lumière de H'okhmah . Et il ne s'agit précisément que de Mouh'a Déavirah car les deux autres Têtes de Arikh Anpin à savoir Kitra et Mouh'a Sétimaah n'éclairent personne car Kéter n'est pas donné à être connu car il recouvre Radl" a et Mouh'a sétimaah est une lumière qui reste cachée comme il a été dit plus haut .

Ainsi, lorsque Binah remonte en Arikh Anpin, elle n'habille que Mouh'a Déavirah. Il est expliqué en effet dans l'introduction au Zohar page 17 entrée אַתְּלַבֵּשׁ que pour permettre l'ouverture à la Lumière de H'okhmah, il faut un accouplement qui entraîne une structure de Bontés qui vont habiller H'okhmah ce qui permet le dévoilement de ses lumières .

C'est ce qui est dit ici "et illumine qui elle veut " : La structure de Bontés appelée "vêtement de gloire qui éclaire" s'accouple et éclaire et ainsi H'okhmah s'habille de Bontés et la lumière des Bontés est englobée en H'okhmah jusqu'à fusionner et former une seule lumière intégrant également Zéir Anpin et son élément second puisqu'ils sont responsables de la formation de la structure des Bontés au niveau de Binah comme il est dit dans Béréchit I page 287 entrée תלת .

A l'instar du secret du sacrifice . Lorsque le sacrifice monte sur l'autel, tous s'attachent, l'un à l'autre, l'un éclaire l'autre, tous s'élèvent et la Pensée est couronnée en Ein-Sof.

Cette Lumière dont est éclairée la Lumière de la Pensée Supérieure est nommée Ein-

Arémit Yédaï d'après le Soulam Zohar Noah' Folio 65,1

Sof.

Elle fait exister et subsister tous les mondes, éclaire ce qu'elle éclaire et tout tient grâce à Elle.

Heureuse est la part des Justes dans ce monde et dans le monde à venir .

Lorsque le sacrifice monte sur l'autel, tous : Les trois Têtes de Arikh Anpin s'attachent à Radl"a, Binah à la Tête de Arikh Anpin ... s'attachent, l'un à l'autre par l'action de Binah, Tiphéret et malkhout faisant remonter avec eux les niveaux inférieurs auxquels ils étaient attachés .

Ainsi Zéir Anpin et Noukveh s'attachent à Binah qui s'attache elle même à Arikh Anpin qui rejoint Radl"a au niveau des neuf Palais qui s'y trouvent . Mais Binah reste fermée par manque de Bontés jusqu'à ce que l'un éclaire l'autre : ceci constitue un accouplement dont résulte une structure de Bontés dans le sens de "vêtement de gloire qui éclaire".

Les Bontés éclairent H'okhmah, H'okhmah éclaire les Bontés ,alors, tous s'élèvent comme il vient d'être dit et la Pensée de Arikh Anpin est couronnée en Ein-Sof lorsqu'elle monte en Radl"a par l'intermédiaire des neuf Palais éclairés de La Lumière de Ein-Sof car ,

Cette Lumière dont est éclairée la Lumière de la Pensée Supérieure est nommée Ein-Sof : Il s'agit de La Lumière des neuf Palais appelés Ein-Sof,

Qui fait exister Arikh Anpin et subsister tous les mondes, Arikh Anpin éclaire ce qu'il éclaire et tout tient grâce à Cela : Il s'agit de la conduction dans tous les mondes de La Lumière Infinie/Or Ein-Sof par l'intermédiaire de Arikh Anpin comme nous venons d'expliquer .

Heureuse est la part des Justes qui savent élever les "eaux féminines" et faire ces très hautes Unifications . Ils héritent de ce monde-ci et du monde à venir .